

ТАБЛИЦА

5 % Банковых Билетов объявленных утерянными 1-го Выпуска.

Verzeichnis

der als verloren angemeldeten 5 % Bank-Billete 1. Commission.

100 Rbl.	90,211	168,817	276,054—057	49,448	7,310	59,377
295	90,231—233	170,316	277,714	51,194	7,792	59,894
1,879—882	92,265	172,225	278,141	53,121	8,006	61,486
10,345	93,314	179,733—736	280,821	53,480—481	10,884—886	61,967—979
11,447—451	93,316	180,763—765	281,218	54,638—641	10,897	63,560
13,232	93,318	180,767	283,630	55,074	11,431	63,632
15,696—702	93,320	181,723	285,553—554	55,077	11,512	65,609
15,704	93,322	185,314	290,401	56,985	12,468	66,864
15,783—785	93,324	185,625	291,527—528	59,113	13,388	66,924
17,389	93,326	185,637	201,633	60,493	14,057	66,959
17,394—395	93,328	186,500—503	293,018	60,631	14,766	66,972
20,366—367	93,330	187,912	293,571	60,756	15,373	67,947
20,662	93,332	190,851—856	204,574	63,844	15,405—407	70,491
20,847	93,334	190,915—916	295,895	64,160—165	15,738	71,088
20,849—855	93,336	193,365	296,059	64,447	16,455	74,931
20,866	93,338	198,205—209	299,185	65,038	16,985—986	75,263
21,185—187	93,340	200,119—120	311,224	65,527	17,332	75,731
26,748	96,971	200,240—257	316,909—911	65,616	18,024	76,875
28,069	96,973	200,828—829		66,986	18,638	78,226
28,599	103,136	208,004—005	150 Rbl.	68,667—668	20,041—042	78,282—291
28,643	104,257	213,815—824	1,537	61,855—856	20,044	78,853—854
29,819	108,909—911	213,991	1,743—744	68,978—980	20,102—104	78,900
32,599	110,258	214,185—190	3,731	68,990—992	20,941—946	78,989
32,609	111,177	214,199—200	4,869	69,598—599	21,171	79,248
40,246	115,322	217,180—181	5,190	69,675—677	21,338	80,830
40,248	115,325—326	217,377—378	6,404	70,476	21,706	80,977
40,720	118,113	219,048	6,709—728	71,137	23,244	81,346
42,130	119,803	221,875	10,613—615	71,841	23,340—341	81,816
42,375	120,282	221,960	12,947—948	74,252—253	24,170—172	81,830
43,785	120,819	222,198	13,555	71,207—213	24,897—898	82,282
49,479	122,213	228,327—332	13,557	77,597—598	26,214—215	83,401
58,602—614	122,249	228,973—987	13,563—564	77,735—739	27,935—939	85,130—132
59,691—692	123,862	229,038	14,729	78,041	28,332	88,481
61,200	123,903	233,188—198	19,112	78,418	30,980	88,840
64,010—012	125,867—868	235,276	20,231	79,300	35,055—056	90,241
64,018	127,202	237,937	20,831	79,828	35,242	90,912
65,978	127,205—207	237,989—941	20,949	84,520	37,551	92,814
67,182	127,328	239,916	21,292	86,667	37,771	94,461
67,945—948	130,256—257	242,540—547	21,759—760	86,790	38,034—035	97,861
67,950—952	131,477—482	242,873	22,309	88,081	39,533	99,169
67,954—956	133,309	242,945	25,223	89,333	40,811—812	117,581—584
67,965	134,750—751	242,984—997	28,009	92,817	40,971	
67,967—972	135,257—258	243,217—221	30,666	93,322	46,170	1000 Rbl.
67,974—975	148,384	245,419—428	36,342	96,745	48,591—593	1,126
68,028	150,717—719	246,625—626	36,641—642	100,230	48,595	1,567
68,030—031	151,737	246,629—630	38,569	101,971	48,598	1,569
68,726	152,114	246,636—638	38,853—854	102,219	48,604	2,543—545
70,165	152,722—723	247,663—674	39,083	110,905	51,593	4,893
70,506	154,097	251,323	39,890—891		52,335	9,388
72,004—008	155,368—373	254,078—079	40,721—724	500 Rbl.	52,445	9,470
73,339—340	155,766	258,554	40,749	2,021	53,153	11,572
74,030	161,111	260,200—227	42,349	3,390	53,364—365	11,926—929
74,032—033	161,974—975	261,444—456	44,412—413	5,197—198	54,432	13,554
76,822—824	162,039—053	263,447	45,849	5,828	54,435	15,331
76,962	162,129—131	272,910—911	47,233	6,816	55,509	17,192—193
76,968—969	162,888	274,319—320	47,990	7,305	55,584	19,500—503
81,340—342	163,514	275,429	48,069	7,307	57,128	20,975
	168,812	276,033			58,562	

21,394	54,773	70,088	89,894—899	122,372	5000 Rbl.	7,737
22,525—527	55,428	73,035	90,286	122,375		8,859
22,533	58,565	74,570—572	92,345	129,604		9,637
22,749—751	58,683—685	74,929—932	92,912	134,306—307	500—501	
22,970	60,437	75,104	94,459—461	136,279	540	
28,063—066	61,456	77,632	99,064	136,772	2,710	
35,136—138	64,731	81,198	103,153	140,283	3,666	10000 Rbl.
39,630	66,431	85,387—339	107,280	144,159	4,079	
41,607	68,327	87,840	107,389	144,296—298	4,968	
42,115—117	68,763	88,840	107,816	147,537	5,176	3,159
52,909	70,078	89,503	114,905—908		6,164—169	3,823

2-го Выпуска. — 2. Emission.

100 Rbl.	8,513—514	57,801—816	4,102	23,192	2,588—589	1000 Rbl.
	33,657	118,661—664	5,147	25,323	5,548	1,185—187
	37,490		5,172		6,162—163	1,198
3,964	37,979	150 Rbl.	14,127	500 Rbl.	8,934—935	4,951
8,401	47,272—273		17,450		9,637	8,401
8,498	49,238—240	3,177	21,292—315	614	11,738—786	8,498
						9,462—469

V e r z e i c h n i s s

der am 16. Mai 1868 in der Reichsschulden-Eilgungs-Commission gezogenen, der Eillösung unterliegenden Serien der 1., 2., 3., 4. und 5. 4 % Anleihen, welche in Grundlage der Bedingungen dieser Anleihen von der Staatsregierung im Jahre 1840 durch die Banquiers Hope & Comp. und in den Jahren 1842, 1843, 1844 und 1847 durch Stieglitz & Comp. negotirt worden und deren gezogene Billete und zwar der 1., 2., 3. und 4. Anleihen in der Zeit vom 1. August bis zum 20. December 1868 und der 5. vom 1. October bis zum 20. December 1868 in der Reichsschulden-Eilgungs-Commission eingelöst und daselbst auch die Renten für die Billete der 1., 2., 3. und 4. 4 % Anleihen bis zum 1. August und für die Billete der 5. Anleihe bis zum 1. October 1868 in Empfang genommen werden können.

Von der 1. 4 % Anleihe.			Von der 2. 4 % Anleihe.			Ser. 106 Billel-Nr. 5,251 bis 5,300 incl.		
Serie 36 Billel-Nr.	1,751 bis	1,800 incl.	Serie 6 Billel-Nr.	251 bis	300 incl.	166	"	8,251 " 8,300 "
70	" 3,451	" 3,500 "	30	" 1,451	" 1,500 "	173	" 8,601	" 8,650 "
184	" 9,151	" 9,200 "	130	" 6,451	" 6,500 "	215	" 10,701	" 10,750 "
194	" 9,651	" 9,700 "	161	" 8,001	" 8,050 "	302	" 15,051	" 15,100 "
293	" 14,601	" 14,650 "	169	" 8,401	" 8,450 "	303	" 15,101	" 15,150 "
300	" 14,951	" 15,000 "	201	" 10,001	" 10,050 "	436	" 21,751	" 21,800 "
333	" 16,601	" 16,650 "	283	" 14,101	" 14,150 "	443	" 22,101	" 22,150 "
449	" 22,401	" 22,450 "	310	" 15,451	" 15,500 "	462	" 23,051	" 23,100 "
460	" 22,951	" 23,000 "						
468	" 23,351	" 23,400 "						
473	" 23,601	" 23,650 "						
482	" 24,051	" 24,100 "						
502	" 25,051	" 25,100 "						
516	" 25,751	" 25,800 "						
562	" 28,051	" 28,100 "						
590	" 29,451	" 29,500 "						
595	" 29,701	" 29,750 "						
741	" 37,001	" 37,050 "						
786	" 39,251	" 39,300 "						
847	" 42,301	" 42,350 "						
903	" 45,101	" 45,150 "						
944	" 47,151	" 47,200 "						
967	" 48,301	" 48,350 "						
991	" 49,501	" 49,550 "						
1,000	" 49,951	" 50,000 "						
			Von der 3. 4 % Anleihe.			Von der 5. 4 % Anleihe.		
			Serie 18 Billel-Nr.	851 bis	900 incl.	Serie 55 Billel-Nr.	2,701 bis	2,750 incl.
			25	" 1,201	" 1,250 "	135	" 6,701	" 6,750 "
			212	" 10,551	" 10,600 "	292	" 14,551	" 14,600 "
			233	" 11,601	" 11,650 "	322	" 16,051	" 16,100 "
			239	" 11,901	" 11,950 "	359	" 17,901	" 17,950 "
			248	" 12,351	" 12,400 "	390	" 19,451	" 19,500 "
			261	" 13,001	" 13,050 "	443	" 22,101	" 22,150 "
			267	" 13,301	" 13,350 "	446	" 22,351	" 22,300 "
						459	" 22,901	" 22,950 "
						467	" 23,301	" 23,350 "
						472	" 23,551	" 23,600 "
						473	" 23,601	" 23,650 "
						534	" 26,651	" 26,700 "
						542	" 27,051	" 26,100 "
			Von der 4. 4 % Anleihe.					
			Serie 49 Billel-Nr.	2,401 bis	2,450 incl.			
			50	" 2,451	" 2,500 "			
			85	" 4,201	" 4,250 "			

Verzeichniß

der am 20. März 1869 in der Reichsschulden-Eiligungs-Commission gezogenen, der Einlösung unterliegenden Serien der 2. 4½ % Anleihe, welche in Grundlage des Allerhöchsten Befehls vom 27. Mai 1860 durch die Banquiers Gebrüder Baring & Comp. in London und Hope & Comp. in Amsterdam negociert worden und deren gezogenen Billeete bei den genannten Banquiers in der Zeit vom 1. Juni bis ultimo Juli 1869 neuen Stils eingelöst werden können.

Serie	37	Billet-Nr.	621	bis	640	inclusive.
"	50	"	1,601	"	1,700	"
"	79	"	4,501	"	4,600	"
"	93	"	5,901	"	6,000	"
"	188	"	15,401	"	15,500	"
"	203	"	16,901	"	17,000	"
"	264	"	23,001	"	23,100	"
"	273	"	23,801	"	23,900	"
"	280	"	24,601	"	24,700	"
"	300	"	26,601	"	26,700	"

Zusammen 920 Billeete mit einer Summe von 100,000 Pfund Sterling.

Verzeichniß

der am 23. December 1868 in der Reichsschulden-Eiligungs-Commission gezogenen, der Einlösung unterliegenden Billeete der 5 % englisch-holländischen Anleihe, welche in Grundlage des Allerhöchsten Befehls vom 3. April 1864 durch die Banquiers Gebrüder Baring & Comp. in London und Hope & Comp. in Amsterdam negociert worden und deren gezogene Billeete bei den genannten Banquiers in der Zeit vom 1. April bis zum 1. Juni 1869 n. St. resp. à 100 Pfd. St. oder 1000 niederländ. Gulden eingelöst werden können.

Nr. 1. Nrn. der Billeete der englisch-holländischen Anleihe, deren jedes 1000 Gulden niederländisch groß ist.

ТАБЛИЦА

вышедшимъ по произведенному въ Государственной Комисіи погашенія тиражу 23-го Декабря 1868 года номерамъ билетовъ 5% англо-голландскаго займа, открытаго Россійскимъ Правительствомъ чрезъ посредство амстердамскихъ банкировъ Гоппе и Ко. и лондонскихъ банкировъ братьевъ Берингъ и Ко. на основаніи Высочайшаго указа отъ 3-го Апрѣля 1864 года и по каковымъ билетамъ у выше упомянутыхъ банкировъ нарицательная цѣна можетъ быть получена въ срокъ съ 1-го Апрѣля по 1-го Іюня 1869 года по 100 ф. ст. или по 1000 гульд. нидерл.

№ 1. Нумера билетовъ англо-голландскаго займа въ 1000 гульденовъ нидерландскихъ каждый.

19	2373	4514	7334	9921	14141	16331	18775	21706	25164	27594	30184	32200	34624	37277	39197	41799	45423
38	403	560	652	926	256	442	922	738	235	616	210	288	685	341	245	42105	466
75	481	599	747	933	282	498	936	760	677	629	291	884	715	420	313	167	731
143	497	664	792	10033	305	519	19012	866	753	702	547	916	770	497	359	303	757
211	586	672	851	176	360	578	108	22281	814	920	551	961	786	583	569	359	826
273	653	749	884	202	469	683	161	348	26025	925	561	33091	799	626	591	400	46022
381	707	865	976	674	531	774	318	475	64	28000	626	127	35074	711	665	419	95
439	804	927	8097	743	582	823	340	677	144	107	712	128	272	830	718	454	221
472	813	978	152	821	595	857	366	910	168	109	716	149	382	972	746	632	247
556	814	5334	160	984	604	886	720	934	235	110	750	157	480	38016	775	846	310
568	937	383	352	11200	645	927	722	23034	264	124	805	159	588	22	793	996	464
610	966	458	485	653	693	17009	20102	85	268	573	821	190	597	174	817	43089	540
619	3035	551	590	673	739	47	139	166	379	672	31015	249	637	179	828	101	639
641	42	571	681	864	901	183	259	265	516	723	45	255	717	207	846	326	743
753	404	726	721	884	15056	215	302	324	573	879	76	257	743	240	905	600	824
783	414	851	852	959	89	223	356	363	647	899	156	376	797	264	40398	605	859
868	462	879	9023	12085	215	225	495	418	737	918	322	422	36024	280	427	728	47070
1035	608	949	42	542	235	259	500	469	745	963	339	551	38	289	478	823	190
39	614	6101	215	926	374	397	524	537	790	984	366	614	211	463	711	848	309
100	687	134	235	13110	376	698	610	574	822	29038	410	728	229	657	855	984	324
121	936	281	352	212	430	830	624	690	837	158	490	829	424	728	890	44035	476
270	958	357	9440	308	444	18005	807	742	869	239	520	863	490	741	908	39	478
531	985	410	479	310	461	88	935	24061	876	248	532	865	512	752	981	167	491
638	4034	539	525	365	499	155	21002	247	888	365	537	939	537	813	41214	460	624
648	47	672	532	446	553	241	218	272	941	426	665	34052	567	893	310	635	632
772	84	858	538	512	865	293	231	580	968	454	728	66	592	926	317	662	633
808	98	869	545	576	905	473	251	732	27054	625	770	80	654	934	386	664	868
2036	175	982	557	971	959	624	412	964	114	752	847	269	745	997	424	679	
175	284	7104	716	14029	16189	651	477	25005	334	835	939	492	885	39058	452	905	
240	364	149	732	52	201	673	594	95	445	970	945	604	37071	110	515	45016	
268	509	276	811	71	360	761	608	133	478	30149	946	619	83	180	654	286	

Nr. 2. Nummern der Biflete der englisch-holländifchen Anleihe, deren jedes 100 Pfd. Sterl. groß ift.

№ 2. Нумера билетовъ англо-голландскаго займа въ 100 ф. ст. каждый.

43	1262	2952	4048	5340	6556	8161	9899	10819	11813	12945	13888	15820	17173	18218
52	264	993	65	345	6698	312	903	882	827	985	14204	902	293	414
61	270	3106	133	350	777	414	925	922	12017	13046	205	914	383	442
134	297	151	202	424	879	460	948	924	221	66	355	978	528	519
172	419	204	467	510	7057	569	10043	931	250	214	381	16042	701	520
282	654	236	645	626	158	695	44	11052	297	250	659	115	789	590
470	2038	296	712	742	160	699	112	245	329	459	662	180	823	621
535	86	412	816	808	179	958	277	315	438	484	735	220	884	646
678	118	460	949	890	201	984	286	363	472	500	852	379	911	753
682	161	470	980	933	512	999	476	368	651	504	873	593	939	856
794	287	531	984	6134	575	9030	576	588	696	559	15182	628	977	901
897	385	624	5021	188	682	182	639	621	718	620	448	739	992	19061
1032	483	905	27	340	825	428	675	649	809	674	468	752	18009	156
73	620	935	41	348	885	535	727	692	817	717	479	765	62	167
184	895	974	174	546	8016	691	804	764	831	816	515	791	195	213

Tabelle

der Biflete der 1. inneren 5% Prämien-Anleihe vom Jahre 1864, welche bis zum 1. Januar 1869 nicht producirt worden find, zum Empfange der auf fie in den von der Bank-Direction vom 1. Juli 1865 ab veranstalteten Ziehungen gefallenen Gewinne.

Nummern der Serien.	Nrn. der Biflete.	Betrag des Gewinns.	Zeit der Ziehung.	Nummern der Serien.	Nrn. der Biflete.	Betrag des Gewinns.	Zeit der Ziehung.
00154	19	500	1. Juli 1867.	03914	33	5000	2. Jan. 1868.
00194	18	500	1. Juli 1868.	04053	43	8000	3. Jan. 1866.
00244	45	500	2. Jan. 1869.	04112	39	500	1. Juli 1866.
00583	11	500	" 1867.	04248	49	500	2. Jan. 1869.
00383	12	500	" "	04330	12	500	1. Juli 1868.
00435	3	500	1. Juli 1867.	04421	20	500	2. Jan. 1869.
00527	28	500	2. Jan. 1869.	04502	25	500	2. Jan. 1869.
00556	15	500	1. Juli 1868.	04539	46	500	2. Jan. 1869.
00603	34	500	1. Juli 1868.	04751	41	500	3. Jan. 1866.
00725	1	500	1. Juli 1867.	04797	23	500	2. Jan. 1868.
00785	35	500	2. Jan. 1869.	04824	47	500	3. Jan. 1866.
00897	41	500	1. Juli 1868.	04993	39	500	1. Juli 1865.
00954	29	500	2. Jan. 1868.	05121	7	500	1. Juli 1867.
00165	46	500	2. Jan. 1869.	05129	17	500	1. Juli 1868.
01324	4	500	1. Juli 1868.	05222	30	500	2. Jan. 1868.
01441	50	500	2. Jan. 1868.	05324	33	500	1. Juli 1866.
01634	45	500	1. Juli 1866.	05461	49	500	2. Jan. 1869.
01661	43	500	2. Jan. 1867.	05539	25	500	1. Juli 1868.
01718	45	500	2. Jan. 1869.	05777	25	500	1. Juli 1865.
01751	31	500	2. Jan. 1868.	05839	27	500	1. Juli 1868.
01848	11	500	1. Juli 1868.	05839	32	500	" "
02091	41	500	1. Juli 1868.	05866	41	500	" "
02172	39	500	1. Juli 1866.	05903	41	500	2. Jan. 1867.
02261	21	500	2. Jan. 1869.	05898	46	500	2. Jan. 1869.
02292	30	500	" "	06014	27	500	3. Jan. 1866.
02414	36	500	1. Juli 1867.	06062	50	500	1. Juli 1867.
02460	44	5000	2. Jan. 1869.	06158	14	1000	2. Jan. 1868.
02666	20	500	" "	06224	38	500	2. Jan. 1867.
02691	50	500	2. Jan. 1868.	06446	50	500	2. Jan. 1869.
02812	38	500	2. Jan. 1869.	06576	12	500	2. Jan. 1868.
02977	16	40000	1. Juli 1868.	06697	43	500	1. Juli 1868.
03045	31	500	2. Jan. 1869.	06804	27	500	1. Juli 1867.
03217	17	500	1. Juli 1868.	07207	11	500	" "
03386	30	500	2. Jan. 1867.	07351	15	1000	2. Jan. 1869.
03560	23	500	1. Juli 1868.	07498	17	500	1. Juli 1868.

ЛИФЛЯДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XVII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Средамъ и Пятницамъ.
Цена за годовое изданіе 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ 4 руб. 50 коп.
Съ доставкою на домъ 4 руб.
Подписка принимается въ Редакціи и во всѣхъ Почтовыхъ Конторахъ.

Выходитъ еженедѣльно 3 раза: въ Понедѣлокъ, Среда и Пятница.
Der Abonnementspreis beträgt 3 Rbl.
Mit Ueberendung per Post 4 Rbl. 50 Kop.
Mit Ueberendung ins Haus 4 Rbl.
Bestellungen werden in der Redaction und in allen Post-Comptoirs entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, въ исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XVII. Jahrgang.

№ 86.

Пятница 1. Августъ.

Freitag, 1. August

1869.

Официальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О переѣзѣ по службѣ. Dienst-Veränderungen.

Приказомъ по Министерству Внутреннихъ Дѣлъ 23-го Юля сего года уволенъ въ отпускъ за границу состоящій врачомъ при Лифляндскомъ Гогерихтѣ Алленштейнъ на 2 недѣли.

(Правит. Вѣстн. 163.)

Журнальнымъ постановленіемъ Лифляндскаго Губернскаго Управленія отъ 25-го сего Юля секретарь Рижской Управы Благочинія коллежскій ассесоръ Александръ Плато уволенъ по прошенію отъ службы съ мундиромъ и на мѣсто его бывшій помощникъ секретаря, коллежскій ассесоръ Карлъ Юнгмейстеръ опредѣленъ секретаремъ Рижской Управы Благочинія.

Миттелст дес им Министериі дес Innern ergangenen Befehles vom 23. Juli d. J. ist der Arzt des Livländischen Hofgerichts Allenstein auf 2 Wochen ins Ausland beurlaubt worden. (Staatsanz. 163.)

Mittheilung Journalverfügung der Livländischen Gouvernements-Regierung vom 25. Juli c. Nr. 994 ist der bisherige Secretair der Rigaschen Polizeiverwaltung Coll.-Assessor Alexander Plato seiner Bitte gemäß mit der Uniform des Dienstes entlassen und an dessen Stelle der bisherige Secretairgehülfe, Coll.-Assessor Carl Jungmeister zum Secretair befugter Polizei-Verwaltung ernannt worden.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.

Белантмачунген дер Ливляндисчен Говвернемента-Обригкейт.

Во исполненіе циркулярнаго предписанія г-на Министра Внутреннихъ Дѣлъ Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, имѣть строгій надзоръ за соблюденіемъ должнаго приличія, какъ при выставленіи иконъ для мѣны, т. е. продажи, на ярмаркахъ, торгахъ и базарахъ, такъ и при самомъ совершеніи сей мѣны. № 1671.

Zur Erfüllung einer desfallsigen Circularvorschrift des Herrn Ministers des Innern wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Stadt- und Landpolizeibehörden desmittelst aufgetragen, darüber streng zu wachen, daß sowohl beim Ausstellen von Heiligenbildern zum Austausch d. h. zum Verkauf auf Jahrmärkten, Handels- und Marktplätzen, als auch beim Austausch selbst die erforderliche Achtung vor denselben beobachtet werde. Nr. 1671.

Livländische Gouvernements-Verwaltung wird durch dieses Polizeibefehl alle Städte- und Landpolizeibehörden angewiesen, die bei den Märkten, Jahrmärkten, Handels- und Marktplätzen, sowie bei dem Austausch selbst die erforderliche Achtung vor denselben zu beobachten. Nr. 1671.

50 коп. гербовыхъ пошлинъ, сдать таковыя въ казну и о послѣдующемъ донести Лифляндскому Губернскому Управленію. № 2784.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird hiemit sämmtlichen Polizeibehörden Livlands aufgetragen, nach dem Bauschischen Gebräuch Schmerl Scheffel Schlamowitzsch sorgfältige Nachforschungen anzustellen und im Ermittlungsfalle von demselben 1 Rbl. 50 Kop. an Stempelpflichtlin beizutreiben und zur Kronscasse einzuzahlen, über das Geschehene aber anher zu berichten. Nr. 2784.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.

Белантмачунген verschiedener Behörden und öffentlicher Personen.

In Affirmation des Waltschen Ordnungsgerichts befinden sich als aufgefunden verlorene Sachen: eine große goldene Spindeluhre auf der Rückseite die verschlungenen Buchstaben A R tragend, nebst hellgoldener Kette und zwei goldenen Sprungreifen, ein kleiner goldener Siegelring mit einem Karneolstein, eine arabische Inschrift tragend und ein kleines goldenes Petschaft mit einem Karneolstein.

Die resp. Eigenthümer werden desmittelst aufgefordert, sich mit ihren resp. Eigenthumsbeweisen binnen eines Jahres sechs Wochen und drei Tagen a dato publicationis bei diesem Ordnungsgerichte zu melden, nach Ablauf welcher Frist hinsichtlich der qu. Gegenstände in Gemäßheit der Art. 739 und 740 des III. Theiles des Provinzialrechtes verfahren werden sollen. Nr. 3931. 1

Walt, Ordnungsgericht den 23. Juli 1869.

Bei dem pet. Diebstahls arretirten verlich-tigten Schulenschen Gemeindegliede Jahn Baulan sind angetroffen worden: drei Stück Heedenleinen zu 21 1/4, 15 1/2 und 1 1/2 Ellen, ein kleiner zer-rissener Sack, ein gewöhnliches Taschenmesser und ein eigengewebter Fußteppich.

In solchem Anlasse werden die resp. Eigenthümer aufgefordert, sich mit ihren Eigenthumsbeweisen binnen eines Jahres, sechs Wochen und drei Tagen a dato publicationis bei dem Waltschen Ordnungsgerichte zu melden, nach Ablauf welcher Frist hinsichtlich der qu. Gegenstände das gesetzliche statuiert werden soll. Nr. 3942. 1

Walt, Ordnungsgericht den 23. Juli 1869.

Die Schloß Lennewadensche Gemeinde-Verwaltung (im Rigaschen Kreise und Lennewadenschen Kirchspiele) ersucht hiermit sämmtliche Stadt- und Landpolizei-Autoritäten, den seit dem 23. April c. unverpaßt außerhalb seiner Gemeinde lebenden Martin Gutmann im Betreffungs-falle arretirlich anher senden zu wollen. Das Signalement des Martin Gutmann ist: Alter 40 Jahre, Größe 2 Arsch. 1 Werschol, Haare blond, Augen blaugrau, Gesicht oval, verheirathet. Nr. 213.

Schloß Lennewaden, Gemeinde-Verwaltung den 25. Juli 1869. 3

Kad teem pee schi pagasta peederrigeem kâ: Frig Sihen, Mikkel Kadsin, Peter Nikolai

Rubbert, Ernest Jacob sohn un Jakob Kamster jan no 23. April 1869 winnu passet irr notezze-juschas un tee ar tahm paschahm wezzahm negel-bigahm apfahrt blandahs un arri sawas peenahzigas malkafchanas parrabâ irr, tad teel wiffas pilssehtu, muishu un semju polizejas pašemmigi kuhgtas, tohs minnetus, fur tee atrastohs, tã arrestantus schai pagasta waldischanai peefubht.

Angur = Rubdum pagasta waldischanâ tai 18. Juli 1869. Nr. 176. 3

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen u. hat das Livländische Hofgericht auf das Gesuch des Heinrich Petersohn-Ruschmann, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche an das demselben zufolge eines mit dem Hermann von Wilcken am 27. December a. pr. abgeschlossenen und am 22. Januar d. J. sub Nr. 5 bei diesem Hofgerichte corroborirten Kaufcontracts für die Summe von 144,000 Rbl. Silb. eigenthümlich übertragenen, im Wendenschen Kreise und Kokenhusenschen Kirchspiele belegene Gut Alt-Bewershof sammt Appertinentien und Inventarium, sowie an das zu dem Gute Alt-Bewershof gehörige, durch die Demarcationslinie festgestellte steuerpflichtige Gehörs- oder Bauerland sammt Appertinentien, als Gläubiger oder sonst aus irgendeinem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegierten oder nicht-privilegierten stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, Ansprüche und Forderungen, oder etwa Einwendungen wider die an den Supplicanten Heinrich Petersohn-Ruschmann geschehene Veräußerung und Besitzübertragung des Gutes Alt-Bewershof sammt Appertinentien und Inventarium, sowie wider die gebetene Aufhebung des durch die so benannte Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehörs- oder Bauerlandes des Gutes Alt-Bewershof sowohl in seiner Gesamtheit als auch in seinen einzelnen Theilen sammt Zuküßer aus dem bisherigen gemeinsamen Hypotheken-Verbande mit diesem Gute und wider die Befreiung desselben von allen auf genanntem Gute etwa ruhenden Schulden und Verhaftungen formiren zu können verneinen, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalt jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, — sowie mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter Credit-Societät wegen deren auf dem Gute Alt-Bewershof ruhender Pfandbriefsforderung und der Inhaber der sonstigen ingrossirten Privatforderungen, — ober-richterlich auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahre, sechs Wochen und drei Tagen a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. August 1870 mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen oder Einwendungen alhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben und selbige zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausserücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen peremtorischen Meldungsfrist Ausbleibende, soweit dieselben nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclama ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß das Gut Alt-

Bewerthof sammt Appertinentien und Inventarium frei von allen nicht ausdrücklich von der Angabe in diesem Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen, dem Heinrich Petersohn-Ruschmann zum Eigentum abjudicirt, sowie die zu dem Gute Alt-Bewerthof gehörigen, durch die Demarcationslinie festgestellten steuerpflichtigen Gehörts- oder Bauerländereien sammt allem deren Zubehör sowohl in ihrer Gesamtheit als auch in ihren einzelnen Theilen, sobald die auf dem Gute Alt-Bewerthof ingrossirt befindlichen Forderungen exgrossirt und delirt sein werden, oder die vorschristmäßige Einwilligung der resp. Inhaber dieser ingrossirten Forderungen in die hypothecarische Auscheidung der erwähnten Gehörts- oder Bauerländereien nachgewiesen sein wird, — unter alleinigem Vorbehalt der auf selbigen haftenden öffentlichen Abgaben und Leistungen und mit Vorbehalt ihrer unalterirten Mitverhaftung für die auf dem Gute Alt-Bewerthof ruhende Pfandbriefsforderung der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, — im Uebrigen gänzlich schulden-, haft- und lastenfrei und namentlich frei von aller und jeder ferneren hypothecarischen oder nichthypothecarischen Verhaftung für die auf dem bisher mit den Gehörts- oder Bauerländereien vereinten Gute Alt-Bewerthof sammt Appertinentien und Inventarium lastenden rechtlichen Verbindlichkeiten erkannt und für immer aus dem seitherigen mit dem Gute Alt-Bewerthof gemeinsamen Hypotheken-Verbande ausgeschieden werden sollen und daß demnach rückichtlich dieser solchergestalt hypothecarisch ausgeschiedenen oberwähnten Gehörts- oder Bauerländereien ohne Gestattung ferneren Widerspruchs das in der Allerhöchst am 13. November 1860 bestätigten Livländischen Bauer-Verordnung § 62 lit. d. gesetzlich vorgeschriebene, durch den auf Allerhöchsten Befehl vom 12. Februar 1865 ergangenen Ukas eines Dirigirenden Senats vom 4. März 1865 Nr. 13131 jedoch in mehrfacher Beziehung abgeänderte Attestat von diesem Hofgerichte erteilt werden soll. Wonach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Riga, Schloß den 26. Juni 1869.

Nr. 3084. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. fügt das Dorpat'sche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Mag von Schulz, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Koddaserschen Kirchspiele belegenen Gutes **Koffora** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörtslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf dem Gute Koffora ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpat'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothecarischen Gläubiger, welche auf dem Gute Koffora ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung unterstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1. Dunapu Nr. 26, groß 14 Thlr. auf den Bauer Michel Punder für den Preis von 2100 Rbl. Silb.
2. Turgi Nr. 27, groß 14 Thlr. auf den Bauer Gustav Turk für den Preis von 2100 R. S.

Dorpat, Kreisgericht am 18. Juni 1869.

Nr. 551. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. fügt das Dorpat'sche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr dimittirte Kirchspielsrichter N. von Roth, als natürlicher Vormund seiner unmündigen Tochter Ernestine von Roth hieselbst darum nachgesucht hat, ein Proclam in gesetzlicher Weise darüber zu

erlassen, daß das unter dem privaten Gute **Hurmi** im Cannapähischen Kirchspiele des Dorpat-Werroschen Kreises belegene Grundstück Tille, welches aus Gehörtsland im wachenbuchmäßigen Landwerthe von 65 Thlr. 2 Gr. besteht und laut Bescheides des Dorpat'schen Kreisgerichts vom 10. Januar 1869 sub Nr. 23 dem Bauer Jaan Karjus adjudicirt worden, durch den zwischen genanntem Jaan Karjus und dem in den Hurmischen Bauergemeindevorband eingetretenen erblichen Ehrenbürger Gottfried Großmann am 23. März c. abgeschlossenen Contracte von letzterem käuflich erworben worden, und unter dem 23. Mai 1869 wiederum durch Schenkung an Fräulein Ernestine von Roth, Enkelin (Großtöchter) des Herrn erblichen Ehrenbürgers Gottfried Großmann geblieben ist und der letztere seiner Zeit d. h. sechs Monate a dato dieses Proclams erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, als hat das Dorpat'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, die auf genanntes Grundstück Tille unter Garantie des Hauptgutes ein Pfandbriefsdarlehen von 4900 Rbl. S. bewilligt hat, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Grundstücks mit Gebäuden und allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams d. i. spätestens bis zum 18. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß obiges Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll. Nr. 547. 3 Dorpat, Kreisgericht am 18. Juni 1869.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. fügt das Dorpat'sche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr J. Baron von Maydell, als Erbbesitzer des im Dorpat-Werroschen Kreise und Kangeschen Kirchspiele belegenen Gutes **Löwefüll** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörtslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontractes übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück als von allen auf dem Gute Löwefüll ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für ihn und seine Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören solle, als hat das Dorpat'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothecarischen Gläubiger, welche auf dem Gute Löwefüll ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung unterstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solches Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

- Alta Rattu Nr. 7, groß 9 Thaler 12^{30/112} Gr., auf den Bauer Fritz Groß für den Preis von 1150 Rbl. S.

Dorpat, Kreisgericht am 18. Juni 1869.

Nr. 555. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. fügt das Dorpat'sche Kreisgericht hiermit zu wissen, demnach der Herr Kreisdeputirte Eduard von Wulf, als Erbbesitzer der im Dorpat-Werroschen Kreise und Harjelschen Kirchspiele belegenen Güter **Menzen, Saara und Taiwola** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehörtslande

der obengenannten Güter gehörige Grundstücke den nachbenannten Bauern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke als von allen auf den Gütern Menzen, Saara und Taiwola ruhenden Hypotheken und Forderungen freies und unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- wie Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Dorpat'sche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät, sowie der hypothecarischen Gläubiger der Güter Menzen, Saara und Taiwola, sofern sie ingrossirte Forderungen auf genannten Gütern haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung unterstehender Grundstücke mit allen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monate a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 26. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß solche Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien den Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

a) des Gutes Menzen:

1. Turfa, groß 27 Thlr. 11 Gr., auf den Bauer Gustav Must für den Preis von 4000 Rbl.
2. Mae Perra Ionna, groß 26 Thlr. 44 Gr., auf die Bauern Jahn Elstin und Johann Tächt für den Preis von 3600 Rbl.
3. Horsti, groß 23 Thlr. 78 Gr., auf den Bauer Andre Lindenberg für den Preis von 3800 R.

b) des Gutes Saara:

1. Kawalo, groß 26 Thlr. 54 Gr., auf die Bauern Jaan Stamberg und Meika Lepp für den Preis von 3600 Rbl.
2. Keweli, groß 24 Thlr. 76 Gr., auf den Bauer Jacob Pang für den Preis von 3500 Rbl.
3. Linnardi, groß 26 Thlr. 86 Gr., auf den Bauer Jaan Kronberg für den Preis von 3500 R.

c) des Gutes Taiwola:

1. Wanna foerstli, groß 29 Thlr. 88 Gr., auf den Bauer Jaan Kriß für den Preis von 4500 Rbl.
2. Limpin, groß 22 Thlr. 10 Gr., auf den Bauer Jaan Palko für den Preis von 3300 Rbl.
3. Mae Kalli, groß 25 Thlr. 81 Gr., auf die Bauern Johann Staume und Jaan Tannil für den Preis von 3800 Rbl.
4. Soblasse, groß 32 Thlr. 16^{14/112} Gr., auf die Bauern Jaan Saar und Henno Krimo-maggi für den Preis von 4800 Rbl.

Dorpat, Kreisgericht am 26. Juni 1869.

Nr. 560. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen ic. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr dimittirte Major Ernst Wilhelm von Bock, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Ninigall** hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehörtslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls an Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Ninigall lastenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. November 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen

zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Rundro Nr. 21, groß 22 Tblr. 1 Gr., dem Bauer Märt Karwand für den Kaufpreis von 2860 Rbl.
2. Rundro Nr. 22, groß 19 Tblr. 75 Gr., dem Bauer Karel Djasoo für den Kaufpreis von 2737 Rbl.
3. Ruddo Nr. 10, groß 25 Tblr. 30 Gr., dem Bauer Jacob Kacho für den Kaufpreis von 4000 Rbl.
4. Rensa Nr. 12, groß 32 Tblr. 22 Gr., dem Bauer Michel Tönnisson für den Kaufpreis von 5920 Rbl. und
5. Jahma Nr. 13, groß 27 Tblr. 44 Gr., dem Bauer Jaak Joonsen für den Kaufpreis von 4500 Rbl. S.

Publicatum im Kreisgericht zu Fellin, den 27. Mai 1869. Nr. 1584. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr dimittirte Assessor Alexander von Dittmar, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Alt-Fennern**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Alt-Fennern lastenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 27. November 1869 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Krowasto Nr. 8, groß 10 Tblr. 28 Gr., dem Bauer Joseph Adamberg für den Kaufpreis von 1900 Rbl.
2. Wannabue Nr. 10, groß 8 Tblr. 80 Gr., dem Bauer Hans Kirpmann für den Kaufpreis von 1400 Rbl.
3. Poelbma Nr. 12, groß 6 Tblr. 61 Gr., dem Bauer Surri Kirpmann für den Kaufpreis von 1500 Rbl.
4. Massisaare Nr. 18, groß 6 Tblr. 36 Gr., dem Bauer Jaan Thomson für den Kaufpreis von 1400 Rbl.
5. Raja Nr. 30, groß 8 Tblr. 26 Gr., dem Bauer Thomas Thomborg für den Kaufpreis von 1350 Rbl.
6. Kerner Ragenömmie Nr. 31, groß 5 Tblr. 12 Gr., dem Bauer Abo Mitt für den Kaufpreis von 1000 Rbl.
7. Koido Surri Nr. 47, groß 19 Tblr. 20 Gr., dem Bauer Märt Martinson für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
8. Koido Maddis Nr. 48, groß 11 Tblr. 41 Gr., dem Bauer Jaak Kalling für den Kaufpreis von 1900 Rbl.
9. Raja Paltfare Nr. 49, groß 16 Tblr. 12 Gr., dem Bauer Hans Adamsohn für den Kaufpreis von 2960 Rbl.
10. Kiesa Reino Murro Nr. 58, groß 9 Tblr. 11 Gr., dem Bauer Märt Reier für den Kaufpreis von 1500 Rbl.

11. Kiesa Kõrvoja Nr. 59, groß 9 Tblr. 10 Gr., dem Bauer Tönnis Kuul für den Kaufpreis von 1500 Rbl.
12. Piesta Surri Nr. 71, groß 21 Tblr. 29 Gr., dem Bauer Surri Surrisson für den Kaufpreis von 3200 Rbl.
13. Asinoja Nr. 76, groß 8 Tblr. 30 Gr., dem Bauer Gustav Peermann für den Kaufpreis von 1700 Rbl.
14. Kachnoja Nr. 77, groß 4 Tblr. 77 Gr., dem Bauer Abo Jensen für den Kaufpreis von 850 Rbl.
15. Saartarro Nr. 85, groß 5 Tblr. 49 Gr., dem Bauer Johann Männil für den Kaufpreis von 1000 Rbl.
16. Tahkuse Kiltre Tönnis Nr. 89, groß 12 Tblr. 83 Gr., dem Bauer Jaak Lond für den Kaufpreis von 3400 Rbl.
17. Uennaste Nr. 100, groß 8 Tblr. 78 Gr., dem Bauer Maddis Titus für den Kaufpreis von 1500 Rbl.
18. Murrisaare Nr. 103, groß 9 Tblr., dem Bauer Karel Karlsberg für den Kaufpreis von 1600 R.
19. Alluste Karja Nr. 109, groß 7 Tblr. 58 Gr., dem Bauer Surri Niemann für den Kaufpreis von 1100 Rbl.
20. Sikkana Müdenburg Nr. X b, groß 8 Tblr. 65 Gr., dem Bauer Jaan Lamann für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
21. Sikkana Posti Thomas Nr. XII, groß 8 Tblr. 52 Gr., dem Bauer Jaak Wäster für den Kaufpreis von 1500 Rbl.
22. Männiko Nr. 79, groß 7 Tblr. 19 Gr., dem Bauer Surri Tampu für den Kaufpreis von 1700 Rbl.
23. Sõrisko Kerner Nr. 32, groß 7 Tblr. 69 Gr., dem Bauer Christian Ringensfeldt für den Kaufpreis von 1400 Rbl.
24. Waffi Alt Thomas Nr. 38, groß 9 Tblr. 14 Gr., dem Bauer Hans Wihstenstein für den Kaufpreis von 2100 Rbl.
25. Koido Nr. 46 a, groß 10 Tblr. 47 Gr., dem Bauer Peter Lind für den Kaufpreis von 1650 Rbl.
26. Koido Nr. 46 b, groß 10 Tblr. 47 Gr., dem Bauer David Pöder für den Kaufpreis von 1650 Rbl.
27. Roja Rissu Nr. 50, groß 13 Tblr. 11 Gr., dem Bauer Tönnis Martinson für den Kaufpreis von 2300 Rbl.
28. Roja Kullakubja Hans Nr. 51, groß 13 Tblr. 61 Gr., dem Bauer Tied Adamson für den Kaufpreis von 2300 Rbl.
29. Roja Rõmme Nr. 55, groß 10 Tblr., dem Bauer Hendrik Martinson für den Kaufpreis von 2000 Rbl.
30. Sännefejella Nr. 57, groß 9 Tblr. 7 Gr., dem Bauer Hans Adamberg für den Kaufpreis von 2000 Rbl.
31. Piesta Pealt Nr. 72 a, groß 12 Tblr. 71 Gr., dem Bauer Michel Tönnismann für den Kaufpreis von 2500 Rbl.
32. Piesta Kuiskarro Nr. 72 b, groß 12 Tblr. 47 Gr., dem Bauer Gustav Jürgenstein für den Kaufpreis von 2500 Rbl.
33. Tahkusepealt Nr. 86, groß 9 Tblr. 3 Gr., dem Bauer Hans Zinka für den Kaufpreis von 2150 Rbl.
34. Tahkuse Kiltre Gusta Nr. 88, groß 14 Tblr. 11 Gr., dem Bauer Thomas Ostrow für den Kaufpreis von 2900 Rbl.
35. Lillarro Nr. 110, groß 3 Tblr. 5 Gr., dem Bauer Surri David für den Kaufpreis von 600 Rbl. und
36. Waffi Tönnis Nr. 39, groß 11 Tblr. 65 Gr., dem Bauer Johann Engelbrecht für den Kaufpreis von 2000 Rbl. Siltb.

Publicatum, im Kreisgerichte zu Fellin den 27. Mai 1869. Nr. 1589. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr dimittirte Assessor Alexander von Stryl, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises belegenen Gutes **Alt-Woidoma**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Groß-Köppo lastenden Hypotheken und Forderungen, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechts-

nehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät, sowie sonstiger ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 2. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Kille Nr. 1, groß 24 Tblr. 74 Gr., dem Bauer Tönnis Kiesenbergl für den Kaufpreis von 4169 Rbl.
2. Sooba noor Tönnis Nr. 7, groß 16 Tblr. 57 Gr., dem Bauer Märt Johannson für den Kaufpreis von 2910 Rbl.
3. Sooba Hans Nr. 9, groß 15 Tblr. 21 Gr., dem Bauer Hans Holzmann für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
4. Hallist Jaan Nr. 19, groß 17 Tblr. 1 Gr., dem Bauer Peet Rosenberg für den Kaufpreis von 3300 Rbl.
5. Hallist Perna Jaan Nr. 21, groß 16 Tblr. 65 Gr., dem Bauer Märt Perm für den Kaufpreis von 4000 Rbl.
6. Supst Mats Nr. 22, groß 19 Tblr. 50 Gr., dem Bauer Mats Kallas für den Kaufpreis von 3910 Rbl.
7. Uija Tönnis Nr. 25, groß 16 Tblr. 80 Gr., dem Bauer Tönnis Oja für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
8. Margusse kulle Gusta Nr. 34, groß 15 Tblr. 2 Gr., dem Bauer Jaan Suchkam für den Kaufpreis von 3000 Rbl.
9. Lori junzi Johann Nr. 40, groß 19 Tblr. 6 Gr., dem Bauer Märt Martinson für den Kaufpreis von 4200 Rbl.
10. Arrastaare Johann Nr. 57, groß 25 Tblr. 89 Gr., dem Bauer Jaan Kuul für den Kaufpreis von 5850 Rbl.
11. Vellepe Jaan Nr. 115, groß 22 Tblr. 89 Gr., dem Bauer Jaan Thomson für den Kaufpreis von 4140 Rbl.
12. Toost noor Surri Nr. 120, groß 18 Tblr. 85 Gr., dem Bauer Michel Bachmann für den Kaufpreis von 3315 Rbl. und
13. Keroja Nr. 125, groß 14 Tblr. 23 Gr., dem Bauer Hans Kirp für den Kaufpreis von 2565 Rbl. Siltb. Mz.

Publicatum, im Kreisgerichte zu Fellin, den 2. Juni 1869. Nr. 1627. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Rußen u. u. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft, demnach der Herr Landrichter Dr. juris Georg Philipp von Stryl, Erbbesitzer des im Fellinschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises belegenen Gutes **Alt-Woidoma**, hieselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehörstande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu ihnen gehörenden Gebäuden und Appertinentien den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute Alt-Woidoma ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede — mit Ausnahme der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und sonstiger ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben — welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 13. December 1869 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig

anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen.

1. Kaudseppa Surri Nr. 8, groß 21 Tblr. 77 Gr., dem Bauer Surri Kaudsepp jun. für den Kaufpreis von 4350 Rbl.
2. Wenniabo Johann Nr. 33, groß 22 Tblr. 72 Gr., dem Bauer Johann Kerig für den Kaufpreis von 5022 Rbl.
3. Jennesse Nr. 35, groß 28 Tblr. 44 Gr., dem Bauer Hans Sern für den Kaufpreis von 5272 Rbl.
4. Wasjara Surri Nr. 45, groß 22 Tblr. 72 Gr., dem Bauer Surri Maten für den Kaufpreis von 4558 Rbl. 56 Kop.
5. Peija Janus Nr. 48, groß 22 Tblr. 24 Gr., den Bauern Surri und Tönnis Gebrüder für den Kaufpreis von 4452 Rbl. 86 Kop. und
6. Jona Andres Nr. 61, groß 18 Tblr. 48 Gr., dem Bauer Andres Luit für den Kaufpreis von 3600 Rbl. 5.

Publicatum im Kreisgerichte zu Fellin den 13. Juni 1869. Nr. 1783. 2

Demnach das 3. Rigasche Kirchspielsgericht in Folge Insolvenz-Erklärung des ehemaligen Schloß-Sunzelschen Krieger Krüger, Gustav Kaselowsky den Concurs über das sammtliche Vermögen desselben eröffnet hat, als werden alle Diejenigen, welche an die Concursmasse des ehemaligen Krügers Gustav Kaselowsky als Gläubiger oder aus einem anderweitigen Rechtsgrunde Forderungen und Ansprüche irgend welcher Art erheben zu können vermaßen, durch dieses öffentliche Proclam aufgefordert und resp. angewiesen, ihre vermeintlichen Forderungen und Ansprüche innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten a dato, d. i. bis zum 24. Januar 1870 allhier beim 3. Rigaschen Kirchspielsgericht ordnungsmäßig zu verlaublichen und rechtlich zu begründen, bei dem Verwarnen, daß die nach Ablauf der hierdurch festgesetzten Meldungsfrist etwa verlaublich werden den Forderungen und Ansprüchen an die Concursmasse des ehemaligen Krügers Gustav Kaselowsky nicht weiter berücksichtigt, sondern für immer präcludirt werden sollen. Zugleich werden die Schuldner der obgenannten Concursmasse sowie alle Diejenigen, welche zu derselben gehörige Vermögensstücke im Besitz oder Verwahr haben, hiemit angewiesen, über ihre Schuld und die in ihrem Besitz resp. Verwahr befindlichen Vermögensstücke der obgenannten Concursmasse zur Vermeidung des Erfolgs resp. der gesetzlichen Strafe innerhalb sechs Monaten a dato dieses Proclams allhier beim 3. Rigaschen Kirchspielsgericht Anzeige zu machen und solche Schuldbeträge resp. Vermögensstücke nirgend anderswo als bei diesem Kirchspielsgericht einzuzahlen resp. einzuliefern, als monach ein Jeder, den solches angeht, sich zu richten hat. Bilsensteinhof, den 24. Juli 1869. Nr. 1632. 3

Kad tas lihds schim Wesselauskas walste dsh-wojts un schinni gadda saldatu deenest nodohs Jacob Kahrklin parrahdohs frittis, tad teef wiffi wianna parrahdu deweji ka arri nehmeji zaur scho usajinabti, treiju mehnes laika, t. i. no appatsch raskitas deenas skaitoh, lihds 22. Oktober sch. g. pee schahs pagasta teefas peeteittees, jo ar parrahdu flehpejem pehz kiffumeem tiks isbarrihts.

Wesselauskas pagasta teefā, tai 22. Juli 1869. Nr. 124. 1

Von der Gemeinde-Verwaltung Kroppenhof werden Alle und Jede, welche an den Nachlaß des im Jahre 1868 allhier verstorbenen Gesindewirths Gaigal Otto Westmann Erbsprüche oder sonstige Anforderungen zu haben vermaßen oder demselben verschuldet sein sollten, desmittelft aufgefordert, sich binnen drei Monaten a dato, d. i. bis zum 15. October 1869 in gesetzlicher Art hier selbst zu melden und in Erweis zu stellen, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser anberaumten Frist Niemand weiter gehört werden wird. Nr. 150. 3

Торги. Торги

Vom Rigaschen Landgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß am Dienstag den 12. August d. J. und an den folgenden Tagen, von Vormittags 10 Uhr ab auf dem Hofe des Gutes Dahlen verschiedene, dem Herrn dimittirten gelehrten Forst-

meister Peter Gustav Surjew Conde-Markquot-Nenngarten gehörige Kornvorräthe und eine große Anzahl sonstiger Gutsinventariestücke und Wirthschaftsgeräthe, deren specielles Verzeichniß in der Kanzlei dieses Landgerichts eingesehen werden kann, von einer diesseitigen Gerichtsdelegation gegen baare Bezahlung öffentlich werden versteigert werden. Riga, den 24. Juli 1869. Nr. 1124. 1

Динамидская Крѣпостная Артиллерія вызываетъ желающихъ на приготовленіе и приспособленіе желѣзныхъ цапфельныхъ наметокъ длиною 20,5, шириною 3,75 и толщиною 1. дюйма съ полукруглымъ загибомъ по размѣрамъ лафетныхъ цапфъ, въ каждой болтовомъ отверстіи 4, всего сдѣлать наметокъ 56 штукъ, къ нимъ сдѣлать болтовъ желѣзныхъ, длиною 5. толщиною 1. дюйма съ головкою и винтовыми наръзами всего 192 штуки и для приспособленія наметокъ и болтовъ къ 24 желѣзнымъ лафетамъ комитетскаго чертежа потребно разсверлить въ оныхъ отверстіяхъ съ винтовыми наръзами всего 192 и для подобной операціи къ 4 желѣзнымъ же лафетамъ системы Андреева, сдѣлать: болтовъ желѣзныхъ длиною 4,5, толщиною 1. дюйма съ головкою и винтовыми наръзами 32, чтобы явились въ канцелярію Управленія оной къ торгамъ 5 и къ переторжкѣ 8 числа будущаго Августа въ 10 часовъ утра, и представили бы документы о личности и надлежащіе залого, равняющіеся суммѣ предполагаемой операціи 10, при прошеніяхъ; условія читать и чертежи разсматривать можно въ канцеляріи Управленія, кромѣ воскресныхъ и табельныхъ дней. № 865. 2

Bei der Dänamidschen Festungsartillerie werden zur Uebernahme der Lieferung und Anpassung von eisernen Zapfenbüchsen an den Lafetten in der Kanzlei der genannten Festungsartillerie am 5. und 8. August c. um 10 Uhr Vormittags Torge abgehalten werden, zu welchen Torgliebhaber ihre Ständesdocumente, Saloggen im Betrage von 10% der Torgsumme bei Gesuchen vorzustellen haben; die Bedingungen und Zeichnungen können mit Ausnahme der Sonn- und Tabellensfeste täglich in der Kanzlei der Verwaltung der genannten Festungsartillerie eingesehen werden. Nr. 865. 2

Анzeige für Kur- und Livland.

Курляндскимъ губернскимъ правленіемъ доводится симъ до всеобщаго свѣдѣнія, что для немедленной поставки семидесяти пяти паръ и кромѣ того, по мѣрѣ надобности, еще въ теченіе 3-хъ лѣтъ нужнаго количества, кожаныхъ штаблеть или подкандалниковъ для пересыльных и ссыльных арестантовъ, по утвержденному господиномъ министромъ внутреннихъ дѣлъ образцу, въ присутствіи курляндскаго губернскаго правленія будетъ производиться торгъ 4-го Августа сего года, съ узаконенною чрезъ три дня, 7-го того же Августа, переторжкою и что относящаяся до сей поставки кондиціи, а равно заготовленные губернскимъ правленіемъ образцы подкандалниковъ, могутъ быть разсматриваемы во всѣ присутственные дни съ 10 часовъ утра до 2 часовъ по полудни при 2-мъ столѣ курляндскаго губернскаго правленія. Митава, 24. дня Іюля 1869 г. № 5170 2

Von der Kurländischen Gouv.-Regierung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß behufs Uebernahme der sofortigen Lieferung von 75 Paar, sowie eines nach Maßgabe des Erfordernisses später zu bestimmenden im Laufe von 3 Jahren zu liefernden Quantum Lederer Fußstiefel Unterlagen oder Stiebletten für die Transport- und Deportations-Arrestanten, nach dem von dem Herrn Minister der innern Angelegenheiten bestätigten Probemuster am 4. August ein Torg und am 7. August d. J. ein Peretorg in der Session der Kurländischen Gouvernements-Regierung abgehalten werden wird, und daß die diesbezüglichen Torgbedingungen, so wie die hieselbst angefertigten Muster-Stiebletten an allen Sessionstagen von 10 Uhr Morgens bis 2 Uhr Nachmittags beim 2. Tische eingesehen werden können. Mitaue, den 24. Juli 1869. Nr. 5170. 2

Von dem Fellinschen Kreisgefängniß-Comite wird desmittelft zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß die Lieferung nachbenannter Arrestanten-Bekleidungsstücke und zwar: 23 Mützen, 30 Raftans, 120 Hemden, 115 Paar Beinkleider, 28 Frauenröcken, 360 Paar Fußlappen, 240 Paar Schuhen, 14 Kopftüchern und 12 Paar Handschuhen mittelst Torgs und Peretorgs am 18. und 21. August c. Vormittags 11 Uhr im Locale eines Kaiserlichen

Bernaufsehen Landgerichts in der Stadt Fellin, an den Mindestfordernden wird vergeben werden. Fellin, den 21. Juli 1869. Nr. 47. 2

Diejenigen, welche die Straßenbeleuchtung in Pernau mit Petroleum sammt Stellung der zum Anzünden der Lampen erforderlichen Leute, die Reparaturen der Laternen u. s. w. übernehmen wollen, haben sich zu den auf den 4. und 7. August d. J. Vormittags 12 Uhr anberaumten Ausbottsterminen hieselbst einzufinden. Die contractlichen Bedingungen sind in der Kanzlei zu ersehen. Pernau, Stadt-Cassa-Collegium den 21. Juli 1869. Nr. 241. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das der Frau Anastasja Korablew gehörige, allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 184 belegene Wohnhaus sammt Appertinentien auf Antrag eines öffentlichen Vogteigerichts d. d. 1. Juli c. Nr. 653 öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 7. October d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbott-Termine, Vormittags um 12 Uhr in eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Dorpat, Rathhaus am 11. Juli 1869. Nr. 842. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß dem verstorbenen Rathes-Ministerialen Heinrich Woldemar Böhmer gehörige, allhier im 2. Stadttheil sub Nr. 202 auf Erbgrund belegene Wohnhaus sammt allen Zubehörungen auf Verfügung dieses Rathes öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 14. October d. J. anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbott-Termine Vormittags um 12 Uhr in eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlaublichen und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 887. Dorpat, Rathhaus am 24. Juli 1869. 3

Vom Rathe der Stadt Werro wird hierdurch bekannt gemacht, daß bei demselben desfallsiger Requisition des Dorpat'schen Landgerichts gemäß das dem Herrn Werroschen Blagotschini, Protobierei Alexander Troitzki gehörige, in der Stadt Werro früher sub Nr. 2 und jetzt sub Nr. 12 belegene hölzerne Wohnhaus sammt Nebengebäuden und sonstigen Appertinentien zur Befriedigung des Herrn Iwan Nikiforow mit dessen darauf ingrossirten judicamäßigen Obligationsforderung von tausend Rbln. Silb. nebst Renten und Kosten in dem deshalb auf den 1. September 1869 festgesetzten ersten, sowie dem auf den 4. September 1869 anberaumten zweiten Ausbott-Termine unter den sodann zu eröffnenden Bedingungen öffentlich zum Verkaufe gestellt werden soll, und demnach Kaufliebhaber in den gedachten Auctiosterminen zur Verlaublichung von Bot und Ueberbot bei diesem Rathe zu dessen gewöhnlicher Sitzungszeit sich einzufinden und hiernächst wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten haben. Werro, Rathhaus den 24. Juli 1869. Nr. 842. 3

Отъ Судебнаго Пристава Псковскаго Окружнаго Суда Михаила Тропина, проживающаго въ г. Псковѣ въ домѣ Курбатова объявляется, что во исполненіе рѣшенія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ при ономъ Судѣ на основаніи 1188 ст. Уст. Гражд. Суд. продаваться 20. Сентября 1869 г. въ 10 часовъ утра право Порховскаго мѣщанина Ивана Никифорова Лунева на двѣ съ половиною седьмыхъ частей принадлежащихъ ему лѣвъ имѣній находящихся въ обществѣ съ другими лицами владѣній, на удовлетвореніе долга его Либавскому Гражданину Ивану Каценбергъ 2000 руб. по векселю, а именно 1-е изъ деревяннаго одно-этажнаго дома съ мѣстомъ, 2-е изъ водяной полукаменной мукомольной мельницы, при рѣкѣ Шелони съ принадлежащею къ ней землею, и 3-е изъ 2-хъ пустопорожнихъ мѣстъ одно въ 120 саж., а другое 72 саж., состоящихъ въ г. Порховѣ Псковской губ. Право Ивана Лунева на двѣ съ половиною седьмыхъ частей изъ упомянутыхъ имѣній оцѣнено въ 2000 руб., будетъ продаваться въ совокупности и начнется торгъ съ оцѣночной суммы. Желающіе торговаться

могутъ описъ сказаннымъ имѣніемъ видѣть въ Канцеляріи Окружнаго Суда ежедневно до дня торга. № 336. 3

Отъ Судебнаго Пристава Псковскаго Окружнаго Суда Михаила Тропина, проживающаго г. Псковъ въ домѣ Курбатова объявляется, что во исполненіе рѣшенія Псковскаго Окружнаго Суда, будетъ при ономъ Судѣ продаваться 20. Сентября 1869 года, въ 10 часовъ утра принадлежащій Псковскому купцу Александру Иванову Гергенцу деревянный съ мезониномъ домъ, съ пивовареннымъ заводомъ, постройками, садомъ и мѣстомъ подъ оными, коего мѣрою 775 квадр. саж., состоящій 1-й части г. Пскова подъ № 2 на удовлетвореніе долга его, вдовѣ Надв. Сов. Олимпіадѣ Черкасовой 5000 руб. съ 0/0 по закладной. Имѣніе это оцѣнено въ 9000 руб., но такъ какъ, торгъ будетъ произведенъ второй разъ, то на основаніи 1182 ст. Уст. Гражд. Суд. можетъ быть продано и ниже оцѣнки. Желающіе приобрести оное, могутъ ежедневно до дня торга разсматривать описъ имѣнію въ Канцеляріи Окружнаго Суда. № 329. 3

Отъ Ковенскаго Губернскаго Управленія Государственными Имуществами объявляется, что на продажу заклеенныхъ старыхъ неспособныхъ къ дальнѣйшему росту дубовъ въ Лѣсничествахъ Ковенской Губерніи а именно: Ковенскимъ изъ дачъ Румшиненной 1305 штукъ на сумму 3946 руб. 23 1/2 к., Кормаловской 1305 штукъ на сумму 3755 руб. 55 1/4 коп., Петромысланской 191 штукъ на сумму 424 р. 43 1/2 коп., Бобтовской 700 штукъ на сумму 1605 руб. 5 коп., и Вендзгольской 423 штуки на сумму 989 руб. 73 коп., Поневѣжскомъ изъ дачъ Гульдінской 643 штуки на сумму 1239 руб. 41 к. и Поулавской 74 штуки на сумму 240 руб. 62 коп., Вилкомирскомъ изъ Полавенской дачи 334 штуки на сумму 800 руб. 22 коп., 1. Россіенскомъ изъ дачъ: Мостейновской 53 штуки на сумму 177 руб. 23 1/2 коп., Ботмышской 62 штуки на сумму 287 руб. 74 коп., Подубиской 85 штукъ на сумму 350 руб. 34 1/2 копѣекъ и Спирстымонской 11 штукъ на сумму 45 руб. 1 1/4 коп. и 2. Россіенскомъ изъ Ботолской дачи 499 штукъ на сумму 804 руб. 71 коп. на основаніи Высочайше утвержденныхъ 13. Мая 1869 года правилъ объ отпускѣ лѣсныхъ матеріаловъ изъ дачъ Лѣснаго Вѣдомства Министерства Государственныхъ Имуществъ, будутъ произведены въ особомъ торговомъ Присутствіи Управленія Государственными Имуществами торги безъ переторжки въ Сентябрѣ мѣсяцѣ настоящаго года, а именно изъ дачъ: Ковенскаго Лѣсничества 17 числа, Поневѣжскаго и Вилкомирскаго 18 числа 1. и 2. Россіенскаго 19 числа. Желающіе участвовать въ торгахъ обязаны явиться въ назначенные для торговъ сроки въ Управление съ залогами равняющимися 10% оцѣночной суммы, или же прислать своихъ повѣренныхъ съ законными довѣренностями. Не желающіе же, или немогущіе участвовать на изустномъ торгѣ, могутъ присылать въ запечатанныхъ пакетахъ письменныя объявленія, на точномъ основаніи 1912 Ст. 1 ч. X, Т. Св. Зак. Гражд. (изд. 1857 года) наблюдая чтобы означенные пакеты поступили въ Управление не позже 11 часовъ утра въ назначенные для торговъ дни. Въ запечатанныхъ объявленіяхъ должно быть обозначено, изъ какой именно дачи, или нѣсколькихъ торговцевъ желаетъ купить заклеенныя дубы и какую за оныя предлагаетъ сумму, по каждой дачѣ отдѣльно, съ представленіемъ залога въ размѣрѣ 10. части отъ предложенной суммы наличными деньгами, или Государственными и банковыми билетами. Последніе будутъ приниматься по биржевому курсу. Подробныя условія продажи дубовъ, а равно вѣдомости о количествѣ, годности размѣрѣ оцѣночныхъ оныхъ, можно разсматривать въ управленіи по 1. Столу Лѣснаго Отдѣленія съ 10 до 2 часовъ утра ежедневно, кромѣ воскресныхъ и праздничныхъ дней. При чемъ предваряется 1) однажды поданные запечатанные конверты не возвращаются ранѣе окончанія торговъ; дополнительныя объявленія, а равно Телеграммы, принимаемы не будутъ, 2) послѣ торга и по вскрытіи запечатанныхъ объявленій, никакія предложенія и уступки не принимаются и 3) запечатанныя объявленія неудовлетворяющія въ чемъ либо 1909—1912 Ст. 1, Ч. X, Т. Св. Зак. Гражд. будутъ признаны недействительными. № 5138. 2

Псковское Губернское Правленіе объявляетъ, что въ присутствіи оного назначены въ продажу съ публичнаго торга, на срокъ 17. Сентября сего года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимыя имѣнія, принадлежащія Порховскому помѣщику, штабъ-капитану Василию Иванову Мягкову, состоящія въ Порховскомъ уѣздѣ: 1) свободное отъ залога, въ 1-мъ станѣ, заключающееся въ дер. Запрючьѣ, особыхъ пустошахъ Сосонкѣ, Мухаревѣ и въ землѣ, оставшейся отъ наѣзда крестьянъ д. Акулихи, въ коемъ земли разныхъ угодій 267 дес. 1166 саж., въ томъ числѣ въ непосредственномъ распоряженіи владѣльца 202 дес. 1166 саж. и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ 65 дес., оцѣненное въ 2707 руб. 20 1/2 коп., и 2) заложенное въ Псковскомъ отдѣленіи государственнаго банка по займамъ, 28. Ноября 1857 года въ 4980 р., и 5 Февраля 1859 года, въ 820 р., въ 1 и 3 станкахъ, заключающееся въ деревняхъ: Сельцѣ, Клинь и Гнилицѣхъ, въ коемъ земли разныхъ угодій 348 дес., въ томъ числѣ въ непосредственномъ распоряженіи владѣльца 18 дес. 1600 саж., и въ постоянномъ пользованіи крестьянъ 329 дес. 800 саж., оцѣненное въ 7244 руб., отдѣльно заложенное имѣніе отъ свободнаго, и продается на удовлетвореніе долговъ его, Мягова, по признаннымъ подлежащимъ удовлетворенію документамъ: коллежскому секретарю Ивану Яковлеву Шимановскому, по рѣшенію С.-Петербургскаго коммерческаго суда 176 руб. съ процентами съ 17. Декабря 1865 года, Великолудскому купцу Шатилову по роспискѣ въ 290 р., за уплатою остальныхъ 148 руб. 44 коп., Псковскому купцу Ситникову остальныхъ по заемному письму 174 р. 19 к., дворянкѣ Марѣ Пустошкиной остальныхъ по заемному письму 514 р. 9 коп., помѣщику Стрѣлкову процентовъ отъ уплаченнаго капитала по заемному письму въ 1000 р. 253 р. 41 коп., коллежскому совѣтнику Клеопатому остальныхъ по заемному письму 583 р. 6 3/4 коп., повѣренному купеческаго сына Василия Хмѣлинскаго Берхану остальныхъ по сохранной роспискѣ 514 р. 9 к., купцу Гельдту по счету въ 1837 р., а за уплатою остальныхъ 163 р. 37 1/2 коп., и по не предъявленнымъ еще Мягкову документамъ: купеческому сыну Василию Хмелинскому по заемному письму и двумъ сохраннымъ роспискамъ 2340 р., а всего 5811 р. 80 3/4 к., кромѣ процентовъ, съ преимущественнымъ удовлетвореніемъ долга Псковскому отдѣленію Государственнаго Банка по 1. Мая сего года 5144 р. 30 к., съ процентами съ 1. Мая за каждыя сутки по 57 1/2 к. Торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помѣнутыя имѣнія Мягова, могутъ разсматривать бумаги, до производства публикаціи и продажи относящіяся, въ 2 отдѣленіи Псковскаго Губернскаго Правленія. № 3787. 1

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи оного назначены, съ разрѣшенія правительствующаго сената, въ продажу, съ публичнаго торга, срокъ 22. Сентября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, съ тѣмъ, что до дня торга для пользы наследниковъ можетъ быть проданъ по вольной цѣнѣ деревянный одно-этажный домъ съ флигелемъ, пристройками и мѣстомъ, въ количествѣ 306 саж., принадлежащій малолѣтнимъ наследникамъ умершаго титулярнаго совѣтника Романовскаго, оцѣненный въ 1284 руб. и продается на удовлетвореніе долга ихъ штабъ-капитану Николаю Степанову Федорову по закладной 1500 руб. и неустойчивой записи 150 руб.; торгъ начнется съ 11 часовъ утра. Желающіе купить помѣнутый домъ могутъ разсматривать бумаги, до продажи относящіяся, въ 2 отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 4452. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по требованію Ковенскаго Губернскаго Правленія, на удовлетвореніе долговъ. Одиодворцу Устину Журавскому по заемному письму 123 руб. Дворянину Горскому 20 руб. 0/0 за бывшій долгъ 135 руб., штрафа и гербовыхъ пошлинъ 30 руб. 6 коп., и городской недоимки 22 руб. 58 коп., а всего 330 р. 64 к., назначено во вторичную продажу имѣіе Еврея Янкеля Лейбовича Эпштейна, состоящее въ Г. Ново-Александровскѣ на базарномъ плацу подъ № 9, имѣющее пространство 890 кв. саж. заключающееся въ одно-этажномъ каменномъ домѣ съ сутереними и погребомъ, отъ фронта коего находятся три лавки, а изъ двухъ лавокъ передѣланы на жильѣ комнаты, длиною 10 саж.

2 арш. шириною 6 саж.; къ стѣнамъ этого дома, со двора сдѣлана пристройка изъ кирпича въ длину 7 саж. въ ширину 3 саж. 1 арш. о 2 комнатахъ; кромѣ того деревянные сарай и ледникъ. Описанное строеніе приноситъ чистаго дохода 333 руб. въ годъ а, по 8 лѣтней сложности этого дохода оцѣнено въ 2664 руб.

Продажа сія назначена въ присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 24. Сентября 1869 года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 11 предъявляется, что сіи вторичныя торги и переторжка будутъ послѣдніе, окончательныя. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ канцеляріи Правленія.

Юля 15 дня 1869 года. № 4508. 3

Псковское губернское правленіе объявляетъ, что въ присутствіи оного, назначено въ продажу, съ публичнаго торга, на срокъ 17. Сентября сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, недвижимое имѣніе, принадлежащее умершему чиновнику 8 класса Астафію Фонѣ-Тернерѣ, находящееся во владѣніи титулярной совѣтницы Кириловой, а послѣ смерти ея вдовы штабъ-капитана Наталіи Соколовой, урожденной Фонѣ-Тернерѣ, состоящее во 2 станѣ Порховскаго уѣзда, заключающееся въ пустоши Большой Тягуши съ землею разныхъ угодій, до 305 дес., оцѣненное въ 1250 руб. и продается на удовлетвореніе долга Кириловой, дѣйствительному статскому совѣтнику Цирвину, по заемному письму въ 10,000 руб. ассигн., (а на серебро 2,857 руб. 14 2/3 коп.) Торгъ начнется съ 10 часовъ утра. Желающіе купить имѣніе могутъ разсматривать бумаги, до настоящей публикаціи и продажи относящіяся, во 2 отдѣленіи Псковскаго губернскаго правленія. № 4372. 3

Отъ С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія объявляется, что по представленію Костромскаго Городскаго Полицейскаго Управленія, на удовлетвореніе долговъ по сохраннымъ роспискамъ: Женѣ Коллежскаго Регистратора Настасіи Суковой 1100 руб. и Женѣ Надворнаго Совѣтника Александрѣ Шалыгиной 9500 р. назначено во вторичную продажу имѣніе дочери Надворнаго Совѣтника Маріи Васильевой Зворыкиной, состоящее Костромской губерніи, Буйскаго уѣзда, въ деревняхъ: Лиховаровѣ, Нагавицынѣ, и Тимошкинѣ, въ коемъ земли, принадлежащей владѣльцѣ: Пахатой 132 дес. 2162 с. Сѣнокосной 33 д. 1540 с. дровянаго лѣса съ частію сѣннаго покоса 294 дес. 8 саж. усадебной 7 дес. 2070 саж., а всего 468 дес. 1250 саж. а за надѣломъ крестьянамъ въ безвозмездное пользованіе, осталось 100 д. 1180 в. Земля эта можетъ приносить ежегодно дохода чрезъ отдачу подъ выгонъ скота до 2-хъ руб. за десятину почему по 10 лѣтней сложности дохода оцѣнено въ 20 руб. а вообще 468 дес. 1250 саж. съ 52 надѣлами, въ 6260 руб.

Продажа ея назначена въ Присутствіи С.-Петербургскаго Губернскаго Правленія на 24. Сентября 1869 года съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою. Причемъ на основаніи 2090 ст. X т. части 2 предъявляется, что сіи вторичныя торги и переторжка будутъ послѣдніе, окончательныя. Желающіе могутъ разсматривать бумаги до сей публикаціи и продажи относящіяся въ Канцеляріи Правленія.

Юля 15. дня 1869 г. № 4567. 3

Отъ Полоцкаго Уѣзднаго Суда, объявляется, что въ присутствіи его 12. Сентября сего года, будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня на продажу деревяннаго дома на каменномъ фундаментѣ съ принадлежащими къ оному пристройками: флигелемъ, сараемъ, амбаромъ, лавочкою и проч. состоящаго въ 3. кварталѣ г. Полоцка на крижевой улицѣ на землѣ помѣщика Грибницкаго описаннаго у Полоцкаго мѣщанина Хаима Мееровича Гринзайда на пополненіе ссудной недоимки числящейся на Полоцкомъ мѣщанинѣ Петрѣ Кобылкѣ въ количествѣ 446 руб. 25 1/2 к. и гербовыхъ пошлинъ за написаніе описи дома Гринзайда 20 к. Описанное имущество оцѣнено въ 390 руб. Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ Уѣздный Судъ на день торга гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. Юля 16. дня 1869 года. № 2423. 2

За Вице-Губернатора,
старшій совѣтникъ: М. Цвингманъ.
Старшій секретарь Р. ф. Вильмъ.

Неофициальная Часть. Wichtofficieller Theil.

Das heutige Verkehrswesen nach den Ergebnissen der Pariser Ausstellung.

(Nach einem Vortrag des Prof. Dr. F. Kav. Neumann in der Versammlung des Ver. f. völk. Fortschritt in Wien.)

(Fortsetzung.)

Im modernen Verkehrswesen, in der Tendenz der Verminderung der Transportkosten, liegt die Lösung des Widerspruchs, welchen Carey's System gefunden haben will, des Widerspruchs nämlich, daß der Transport oft um so theurer werde, je mehr man die billigsten Productionsorte aufsucht. Unser heutiges Verkehrswesen mit seinen auf hunderte von Meilen unveränderlichen Porto- und Depeschensätzen, mit den Eisenbahnfrachten, deren Frachtsatz-Einheit um so niedriger wird, je größer die Strecke ist, gleicht in der That die Entfernung des Producenten und Consumenten besser aus, als ein auf Carey's Schutzoll basirtes localisirtes Wirtschaftsgebiet dieß je zu erreichen vermöchte.

Diese Tendenz finden wir auch in der Technik und Administration des modernen Verkehrswesens durchgeführt, sie geht dahin, die Transportmittel billiger zu machen, billiger, indem man sie solider, statt mit schlechterem mit besserem Materiale und mit geringeren Kosten herstellt, indem man statt Holz Eisen, statt Eisen Stahl verwendet und mit geringerem Kraftaufwande doch denselben Nulleffect erreicht.

Es kommt aber noch eine Thatsache hier in Betracht, die in England nachgewiesen worden, nämlich daß mit der Vermehrung und Verbesserung der Transportmittel factisch Capital gebildet oder eigentlich Capital, das schon vorhanden, aber „latent“ war, freigemacht wird; daß dadurch Dinge, die bereits Werth haben, einen höheren erhalten und solche, die bis dahin keinen Werth hatten ihn erst durch die Verkehrsmittel bekommen. Porter führt in dieser Richtung für England folgenden Fall an. Er zeigt nämlich, daß durch eine Eisenbahn in Whitby im Jahre 1834 der Nachschub von 15 auf 22 Schilling pr. Aer., d. ist um fast 50 Proc. stieg. Dies ist ein factisches Beispiel aus England, wie sich solche auch an vielen anderen Orten aufstellen lassen und jeder Grundbesitzer, jeder Hausherr aus Provinzial-

orten und solchen Gegenden, in die eine neue Eisenbahn geführt wird, muß im Einzelnen diese allgemeine Erfahrung bestätigen.

Endlich haben die modernen Verkehrsmittel eine hohe Bedeutung dadurch erlangt, daß durch die Verbilligung des Transportes das ganze Capital, das in den Verkehrsmitteln engagirt ist, für die Volkswirtschaft unendlich hoch verzinst wird. Auch in dieser Beziehung liefert Porter den Nachweis, daß in England der Verkehr, wenn auf den alten Wegen geblieben — und mit den alten Mitteln fortbetrieben worden wäre, das Dreifache von dem kosten würde, was er jetzt thatsächlich kostet. Er weist nach, daß England im Jahre 1865 für seinen Güter- und Personenverkehr 108 Mill. Pfd. St. hätte zahlen müssen, während es jetzt 16 Mill. für den Personen- und 19 Mill. für den Güterverkehr zahlt, somit durch die modernen Communicationsanstalten jährlich 73 Mill. erspart.

Unter den Verkehrsmitteln stehen in erster Linie natürlich die Eisenbahnen. Was die Entwicklung der Eisenbahnen betrifft, so will der Vortragende nur nachstehende Totalziffern aus den vielen auf verlässlichen Quellen beruhenden Tabellen hervorheben. Die Länge der Eisenbahnen beträgt in Europa 83,151 Kilometer ($7\frac{1}{2}$ = 1 geographische Meile), in Amerika 66,160 Kilom., in Asien 5,893 Kilom., in Afrika 1,051 Kilom., und in Australien 885 Kilom., somit auf der ganzen Erde 157,143 Kilom., oder 21,178 geographische Meilen. Diese Länge würde genügen, die Erde am Aequator mit einem Geleise nahe zu viermal zu umspannen und wolle ein Sonderling alle diese Bahnen einmal bereisen, so müßte er mehr als 5 Monate Tag und Nacht — bei Benutzung des Sitzzuges — im Waggon zubringen. In diesen Eisenbahnanlagen ruht ein Capital, das für Europa nach Durchschnittsziffern, ungefähr 35,240 Mill. Frs., für Amerika 9188 Mill. Frs., für Asien 1544½ Mill. Frs., für Afrika 156½ Mill. Frs. und für Australien 496½ Mill. Frs., somit für die ganze Erde mit Interpolation der nicht bekannten Ziffern 46,625½ Mill. Frs. beträgt. Dieses Capital setzt, bei nur 4 Proc. Verzinsung, eine tägliche Nettoeinnahme der Bahnen der ganzen Erde von 5,109,643 Frs. voraus. Geht man auf das Bruttoerträgniß und das Gelddreielement der Eisenbahnen ein, so folgt aus der eben bezifferten Summe, daß diese Verkehrsanstalten einen täglichen Umsatz von durchschnittlich wenigstens 20 Mill. Frs. nothwendig machen. Würde man aber das Anlagecapital aller Eisenbahnen der Erde zur Verfügung haben, so könnte man mit demselben die Schuldenlast von England, Frankreich, Oester-

reich, Rußland und Spanien decken und hätte noch immer einen Rest, der für Dänemark und Griechenland zum selben Zwecke gerade genug wäre.

Alle Eisenbahnen der Erde haben, wenn sie auch nur ein Geleise besitzen, mindestens ungefähr 226 Mill. Pfd. St. Eisen für Schienen verbraucht und benöthigen ca. 40,000 Locomotiven und 1,200,000 Wagen zum Betriebe. Wenn für diese Betriebsmittel eine durchschnittliche Dauer von 30 Jahren angenommen wird, so müssen jährlich nur zur Ergänzung des schon vorhandenen fundus instructus im Durchschnitt über 1300 Locomotiven und 40,000 Wagen gebaut werden und in welcher Menge von cyclopischen Werkstätten dafür zu hämmern und zu schmieden ist, das kann sich Jeder leicht vorstellen. Schätzt man die Zahl der Personen ab, die im Eisenbahndienste verwendet sind, so findet man, daß 1 Mill. bis 1,200,000 Menschen bei diesem Verkehrsmittel unmittelbar ihr tägliches Brod finden, ohne die Personen zu zählen, die mittelbar in jenen Werkstätten und Fabriken für die Bahnen zu thun haben.

So sehen wir, daß die Eisenbahnen als Industrie in das volkswirtschaftliche Leben der Gegenwart wie eine wahre Großmacht eingreifen.

Die Handelsmarine, so wichtig sie auch ist, zeigt keinen so ungeheuren Aufschwung in den letzten 5 Jahren. Von den vielen Ziffern, die den Fortschritt der Handelsmarine von 1860 bis 1865 darlegen, will Redner nur die hervorheben, daß die Zahl der Schiffe um 4800, die Tragfähigkeit um 1,635,571 Tonnen (à 20 Str.) zugenommen hat und daß die Handelsmarine ihrer Tragfähigkeit nach gegenwärtig ausreicht, gleichzeitig 400 Mill. Str. Güter zu verschiffen, vorausgesetzt, daß alle Schiffe voll geladen seien. Wie hoch auch in dieser Beziehung die wirtschaftliche Entwicklung Europas jene der anderen Welttheile überragt, geht aus den Ziffern hervor; von dieser gesammten Tragfähigkeit entfallen nämlich auf Europa 12,450,096 Tonnen, auf Amerika 6,754,363 T., auf Asien 973,402 T., auf Afrika 82,854 T. und auf Australien 116,685 Tonnen. Die Gesamtzahl aller direct im Dienste dieses Verkehrsmittels verwendeten Personen beträgt annäherungsweise 830,000.

(Schluß folgt.)

Доволнено цензурою Рига, 1. Августа 1869.

Частныя объявленія. Bekanntmachungen.

Stand der Rigaer Börsenbank

am 31. Juli 1869.

Activa.

Darlehen gegen Werthpapiere und Waaren	4,754,490 Rbl. S. — R.
Wechsel-Portfeuille	691,932 „ „ 13 „
Diverse Debitores	1,381,931 „ „ 12 „
Inventarium	3,000 „ „ — „
Werthpapiere	921,420 „ „ 21 „
Zinsen auf Einlagen	36,889 „ „ 24 „
Unkosten für Wagen, Miethe Porto u.	9,557 „ „ — „
Cassa-Bestand	243,957 „ „ 6 „
Giro-Conto bei dem Reichsbank-Comptoir	1,500,000 „ „ — „
	9,543,176 Rbl. „ 76 R.

Passiva.

Grund-Capital	100,000 Rbl. S. — R.
Reserve-Capital	342,102 „ „ 49 „
Einlagen	6,006,434 „ „ 52 „
Diverse Creditores	744,467 „ „ 53 „
Zinsen und Gebühren	240,172 „ „ 6 „
Zinsen auf Werthpapiere	4,867 „ „ 39 „
Giro-Conten	2,105,132 „ „ 77 „
	9,543,176 S.-Rbl. 76 R.

Der Zinsfuß für Einlagen bleibt bis auf Weiteres: für den Bankchein Lit. A. $3\frac{1}{10}$ pCt. pro anno, d. i. 3 Kop. täglich für den Schein von 300 Rbl.; für den Bankchein Lit. B. $4\frac{1}{10}$ pCt. pro anno, d. i. $1\frac{2}{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.; für den Bankchein Lit. C. $4\frac{1}{10}$ pCt. pro anno, d. i. 6 Kop. tägl. für den Schein von 500 Rbl.; für den Bankchein Lit. D. $5\frac{1}{10}$ pCt. pro anno, d. i. $1\frac{4}{10}$ Kop. täglich für jede 100 Rbl.; für den Bankchein Lit. F. mit Coupons und jederzeit freistehender 6monatl. Kündigung 5 pCt. pro anno, für Darlehen gegen Hypotheken $6\frac{1}{2}$ pCt. pro anno, „ „ „ Waaren 6 „ „ „ „ „ „ Werthpapiere $5\frac{1}{2}$ „ „ „ „ „ „ auf gegenseitigen Auf 5 „ „ „ „ „ Wechsel 4— $5\frac{1}{2}$ „ „ „ „

Die Börsen-Bank discountirt sämmtliche Coupons der Russischen Staats-Anleihen, sowie die der Livländischen,

Estländischen und Kurländischen Pfandbriefe, der Communal-Anleihen und der von der Regierung garantirten Actien vor dem Verfall, übernimmt die Einkassirung sämmtlicher Coupons- und Dividenden-Zahlungen und berechnet hierbei:

für die in Riga zahlbaren $\frac{1}{4}$ % und „ auswärts „ $\frac{1}{2}$ % Provision — giebt Anweisungen auf Moskau, Warschau, Dorpat, Mischin-Nowgorod (für die Zeit des Jahrmärkts) und St. Petersburg ab, letztere zu nachfolgenden Sätzen: von Rbl. 200 bis Rbl. 3,000 à $\frac{1}{4}$ % „ 3,001 bis 10,000 „ $\frac{1}{6}$ % „ von Rbl. 10,001 bis Rbl. 20,000 à 1 % „ „ 20,001 „ „ 30,000 „ $\frac{3}{4}$ % „ über 30,000 „ $\frac{1}{2}$ % und besorgt den An- und Verkauf von Werthpapieren, sowie die Ausgabe von Accredativen gegen Berechnung von $\frac{1}{4}$ % Provision.

Die speciellen Regeln über alle die Bank betreffenden Geschäfte sind in Deutscher und Russischer Sprache unentgeltlich bei der Bank zu haben.

Das Directorium.

Die Instruction für Landmesser zur Vermessung der Kronsgüter in Livland ist noch in wenigen Exemplaren vorrätzig in der Redaction der Livl. Gov.-Zeitung im Schlosse.

Brennerei-Verpachtung.

Auf dem Gute Eßern im Gouvernement Kurland, 21 Werst von Dünamurg, steht von Mitte October d. J. an eine auf das Vorzüglichste neu auf Maschinenbetrieb eingerichtete Brennerei, in der täglich 140 Pud Korn, sowie auch Kartoffel gemahlt werden können, unter günstigen Bedingungen zur Pacht. Pachtliebhaber haben sich bis zum 1. September e. persönlich oder schriftlich an die örtliche Gutverwaltung pr. Adresse Eßern über Dünamurg zu wenden. 2

Anzeige für Liv- und Kurland.

Chemisches Mundspülwasser von A. Steinberg in St. Petersburg.

Mit Erlaubniß der St. Petersburger Medicinal-Behörde ist genehmigt zu verfertigen und zu verkaufen
Preis 50 Kop. pro Flasche.

Das chemische Mundspülwasser ist ein Präparat, ohne allen aromatischen Geruch und fast geschmacklos und zugleich auch unstreitig das billigste und wirksamste Mund- und Zahnwasser und für die Zähne das beste Conser-vationsmittel; es vertreibt sogleich den üblen Geruch aus hohlen Zähnen und nimmt jeden anderen unangenehmen, fremdartigen Geruch und Geschmack von Speisen und Getränken augenblicklich fort. Der regelmäßige tägliche Gebrauch des chemischen Mund- und Zahnwassers hält nicht nur das Weiterstehen der Zähne sofort auf, sondern wird bei längerem Gebrauch auch die schwärzlichen Stellen an den Zähnen bleichen. — Die Agentur und der Verkauf des obigen chemischen Mundspülwassers nebst Gebrauchs-Anweisungen befindet sich für Liv- und Kurland

im

Engl. Magazin



von

J. Redlich.

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittlung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gov.-Zeitungen: zu Nr. 27 der Rostromaschen, Nr. 29 der Nowgorodischen, Nr. 53 der Rownischen, Nr. 50 der Woroneshschen, Nr. 76 der Saratowschen, Nr. 52 der Lomskinschen, der Tschernigowschen und das Verzeichniß der gezogenen Billete der Reichsbank und der Reichsschulden-Eilungs-Commission.

Редакторъ А. Клиггенбергъ.

Nummern der Serien.	Nrn. der Billete.	Betrag des Gewinns.	Zeit der Ziehung.	Nummern der Serien.	Nrn. der Billete.	Betrag des Gewinns.	Zeit der Ziehung.
07746	38	500	1. Juli 1866.	15481	19	500	2. Jan. 1868.
07813	42	500	2. Jan. 1868.	15571	50	500	2. Jan. 1869.
07938	13	500	" "	15671	26	500	1. Juli 1868.
07943	7	500	1. Juli 1868.	15832	45	500	1. Juli 1866.
07981	27	500	2. Jan. 1867.	16064	36	500	1. Juli 1868.
08115	21	500	2. Jan. 1869.	16095	45	500	2. Jan. 1869.
08142	15	500	3. Jan. 1866.	16220	21	500	2. Jan. 1869.
08472	32	1000	1. Juli 1866.	16590	48	5000	2. Jan. 1869.
08600	50	500	3. Jan. 1866.	16647	39	500	1. Juli 1868.
08694	8	500	1. Juli 1868.	16809	14	5000	1. Juli 1866.
08711	48	500	2. Jan. 1869.	16813	30	500	1. Juli 1868.
08765	11	500	1. Juli 1867.	17052	7	500	1. Juli 1866.
08999	16	500	2. Jan. 1869.	17386	37	500	1. Juli 1868.
09249	49	500	1. Juli 1867.	17600	34	500	2. Jan. 1867.
09305	16	500	2. Jan. 1869.	17641	15	500	2. Jan. 1868.
09353	13	500	" 1868.	17717	31	500	2. Jan. 1868.
09393	41	500	1. Juli 1868.	17795	37	500	2. Jan. 1869.
09529	3	500	2. Jan. 1868.	18045	49	500	2. Jan. 1867.
09552	21	1000	1. Juli 1867.	18136	30	500	2. Jan. 1868.
09574	45	500	2. Jan. 1867.	18138	1	500	2. Jan. 1869.
09727	24	500	" "	18195	28	500	" "
09870	22	500	" 1869.	18290	25	500	1. Juli 1866.
09958	42	500	2. Jan. 1869.	18417	19	500	3. Jan. 1866.
10007	36	500	1. Juli 1866.	18871	30	1000	2. Jan. 1867.
10091	6	500	2. Jan. 1868.	18956	31	500	1. Juli 1865.
10226	22	500	1. Juli 1868.	18975	42	1000	1. Juli 1868.
10232	19	500	2. Jan. 1869.	19097	19	500	1. Juli 1868.
10388	27	500	2. Jan. 1868.	19332	5	500	" "
10432	31	500	1. Juli 1866.	19477	42	500	1. Juli 1867.
10474	8	500	2. Jan. 1868.	19528	30	500	2. Jan. 1867.
10517	14	1000	2. Jan. 1869.	19589	1	8000	" "
10691	48	500	2. Jan. 1869.	19800	21	500	2. Jan. 1868.
10842	2	500	3. Jan. 1866.	19817	19	500	1. Juli 1866.
11149	38	500	2. Jan. 1869.				
11201	4	500	" "				
11233	46	500	1. Juli 1868.				
11337	11	500	1. Juli 1868.				
11442	44	500	1. Juli 1867.				
11536	41	500	2. Jan. 1869.				
11747	20	500	" "				
12373	14	500	1. Juli 1866.				
12542	48	500	2. Jan. 1867.				
12547	10	5000	1. Juli 1868.				
12689	12	500	2. Jan. 1869.				
12832	26	500	" "				
12972	42	500	2. Jan. 1868.				
13305	4	500	" "				
13364	47	500	2. Jan. 1869.				
13400	36	500	2. Jan. 1868.				
13742	7	500	3. Jan. 1866.				
13845	25	1000	1. Juli 1867.				
14065	36	500	2. Jan. 1869.				
14096	29	500	2. Jan. 1868.				
14232	42	500	2. Jan. 1867.				
14296	13	500	2. Jan. 1868.				
14546	9	500	3. Jan. 1866.				
14796	35	500	2. Jan. 1869.				
14852	47	500	" "				
14954	38	500	" "				
15046	41	500	1. Juli 1868.				
15137	30	500	1. Juli 1868.				
15230	46	500	2. Jan. 1867.				
15283	44	500	1. Juli 1866.				
15304	35	500	2. Jan. 1869.				

Tabelle

der der Amortisation unterliegenden Serien der 1. inneren 5 % Prämien-Anleihe vom Jahre 1864, welche zum Empfange des Capitals nicht producirt worden sind.

Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.	Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.	Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.
00124	1. Juli 1867.	04296	1. Jan. 1866.	08362	1. Jan. 1867.
00190	1. Jan. 1866.	04426	1. Jan. 1866.	08372	1. Jan. 1869.
00263	1. Juli 1867.	04481	1. Juli 1866.	08416	" 1867.
00328	1. Jan. 1868.	04578	1. Jan. 1869.	08596	1. Juli 1868.
00339		04613	1. Juli 1867.	08616	1. Juli 1867.
00417	1. Juli 1868.	04615	1. Juli 1866.	08628	1. Juli 1868.
00561	1. Jan. 1868.	04634	1. Jan. 1869.	08723	1. Jan. 1866.
00698	1. Juli 1866.	04687	1. Juli 1867.	08758	1. Jan. 1866.
00707	1. Jan. 1867.	04754	1. Jan. 1867.	08778	
00948	" "	04811	" "	08816	1. Juli 1866.
00987	" "	04839	" "	08834	1. Jan. 1868.
00999	1. Jan. 1868.	04882	1. Juli 1866.	08935	1. Jan. 1869.
01231	" "	04886	1. Juli 1867.	09105	1. Jan. 1866.
01309	1. Jan. 1867.	04974	1. Juli 1866.	09124	
01362	1. Jan. 1868.	04990	1. Jan. 1869.	09226	1. Juli 1867.
01365	1. Juli 1867.	05092	1. Juli 1867.	09437	" "
01504	1. Jan. 1867.	05155	1. Juli 1868.	09463	1. Jan. 1866.
01539	1. Jan. 1869.	05189	1. Jan. 1866.	09496	1. Jan. 1868.
01549	1. Juli 1867.	05320	" "	09523	1. Jan. 1869.
01566	" "	05350	" 1869.	09573	1. Juli 1868.
01567	1. Jan. 1866.	05392	" 1866.	09681	1. Jan. 1866.
01572	1. Juli 1867.	05441	1. Jan. 1867.	09690	1. Jan. 1869.
01612	1. Juli 1868.	05550	1. Juli 1866.	09745	1. Juli 1866.
01774	1. Jan. 1868.	05728	1. Juli 1867.	09808	
01800	1. Jan. 1867.	05772	1. Jan. 1867.	09897	1. Jan. 1866.
01812	1. Juli 1868.	05804	1. Juli 1866.	10008	1. Juli 1867.
02016	1. Jan. 1866.	05897	1. Jan. 1866.	10031	1. Juli 1868.
02085		05984	1. Juli 1867.	10155	1. Juli 1866.
02111	1. Juli 1867.	06049	1. Juli 1866.	10333	1. Jan. 1868.
02116	1. Jan. 1867.	06142	1. Jan. 1868.	10357	1. Juli 1868.
02178	1. Juli 1866.	06205	1. Juli 1868.	10397	1. Jan. 1867.
02230	1. Jan. 1866.	06238	1. Jan. 1866.	10452	1. Jan. 1869.
02356	1. Jan. 1869.	06388	1. Jan. 1868.	10526	1. Juli 1866.
02374	1. Jan. 1867.	06503	" "	10532	
02411	1. Jan. 1866.	06534	1. Jan. 1866.	10557	1. Jan. 1866.
02427	" "	06587	1. Juli 1868.	10675	" 1866.
02555	1. Juli 1866.	06670	1. Jan. 1869.	10677	1. Juli 1866.
02729	1. Juli 1867.	06671	1. Jan. 1866.	10731	1. Jan. 1869.
02813	1. Jan. 1866.	06718	1. Jan. 1867.	10737	1. Jan. 1866.
02888	1. Juli 1866.	06727	1. Jan. 1866.	10761	1. Juli 1866.
02918	1. Jan. 1868.	06758	1. Juli 1868.	10881	1. Jan. 1866.
02933	1. Juli 1867.	06856	1. Juli 1866.	10985	1. Jan. 1867.
02954	1. Jan. 1868.	06866	1. Jan. 1869.	11007	1. Jan. 1869.
02970	1. Jan. 1869.	06928	1. Juli 1868.	11050	1. Jan. 1866.
03000	1. Juli 1867.	06979	1. Jan. 1868.	11074	1. Juli 1867.
03023	1. Jan. 1869.	07325	1. Jan. 1869.	11092	
03047	1. Jan. 1868.	07344	" 1868.	11124	1. Jan. 1866.
03074	" "	07570	1. Jan. 1867.	11193	1. Juli 1866.
03091	1. Jan. 1866.	07731	1. Jan. 1866.	11214	1. Jan. 1866.
03197	1. Juli 1868.	07795	1. Jan. 1868.	11321	
03198	" "	07800	1. Jan. 1866.	11432	1. Jan. 1867.
03224	1. Juli 1867.	07860	" "	11863	1. Jan. 1866.
03348	1. Jan. 1867.	08051	1. Jan. 1869.	11918	1. Jan. 1868.
03414	" "	08053	1. Juli 1868.	11949	1. Juli 1867.
03533	1. Juli 1867.	08102	1. Jan. 1868.	12026	1. Jan. 1867.
03566	1. Juli 1868.	98192	1. Juli 1867.	12055	1. Jan. 1866.
03581	1. Jan. 1869.	08200	" "	12213	" "
03614	1. Juli 1867.	08205	1. Juli 1868.	12235	" "
04007	" "	08212	1. Juli 1866.	12265	1. Jan. 1868.
04064	1. Jan. 1866.	08238	1. Jan. 1866.	12312	1. Jan. 1869.
04132	1. Juli 1867.	08257	1. Jan. 1869.	12518	1. Jan. 1867.

Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.	Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.	Nrn. der Serien.	Seit wann die Zahlung der % aufgehört hat.
12595	1. Jan. 1869.	15323	1. Jan. 1866.	17838	1. Jan. 1869.
12612	1. Juli 1868.	15348	1. Juli 1866.	17869	1. Juli 1868.
12663	1. Jan. 1869.	15357	" "	18034	1. Jan. 1868.
12761	" "	15431	1. Jan. 1867.	18162	1. Juli 1866.
12913	" "	15522	1. Jan. 1866.	18178	1. Jan. 1866.
13082	1. Jan. 1868.	15540	1. Jan. 1868.	18194	1. Juli 1867.
13087	1. Jan. 1866.	15551	1. Jan. 1869.	18316	" "
13097	1. Juli 1868.	15728	1. Jan. 1867.	18337	1. Jan. 1868.
13103	1. Jan. 1869.	15735	1. Jan. 1868.	18393	1. Jan. 1869.
13105	1. Jan. 1866.	16042	1. Jan. 1869.	18397	1. Jan. 1867.
13195	1. Jan. 1869.	16061	1. Juli 1868.	18405	1. Juli 1866.
13314	1. Juli 1866.	16086	1. Jan. 1867.	18464	1. Jan. 1866.
13375	1. Juli 1867.	16135	1. Jan. 1866.	18523	1. Juli 1868.
13447	1. Juli 1866.	16161	1. Jan. 1867.	18583	" "
13457	1. Juli 1868.	16228	1. Juli 1866.	18613	1. Juli 1866.
13707	1. Jan. 1866.	16255	1. Jan. 1866.	18658	1. Jan. 1866.
13745	1. Juli 1867.	16338	1. Jan. 1869.	18803	1. Juli 1868.
13772	1. Jan. 1867.	16342	1. Juli 1868.	18912	" "
13949	1. Jan. 1866.	16377	1. Jan. 1867.	18962	1. Jan. 1868.
13952	1. Juli 1867.	16434	" "	19087	1. Jan. 1867.
13962	1. Jan. 1868.	16456	1. Juli 1868.	19091	1. Jan. 1866.
13983	1. Juli 1866.	16505	1. Jan. 1868.	19162	1. Jan. 1868.
14041	1. Jan. 1866.	16511	1. Juli 1868.	19234	" "
14299	1. Juli 1866.	16520	1. Juli 1867.	19300	1. Juli 1868.
14316	1. Jan. 1868.	16570	1. Jan. 1866.	19310	1. Juli 1866.
14375	" "	16576	" "	19391	1. Jan. 1868.
14440	1. Jan. 1866.	16710	1. Jan. 1867.	19496	1. Jan. 1867.
14522	1. Juli 1868.	16777	1. Jan. 1866.	19550	1. Jan. 1866.
14564	" "	16931	1. Jan. 1869.	19573	1. Jan. 1867.
14699	1. Jan. 1869.	16944	1. Juli 1867.	19600	1. Jan. 1868.
14727	1. Jan. 1866.	17063	1. Juli 1868.	19613	1. Jan. 1866.
14745	1. Juli 1868.	17246	1. Jan. 1866.	19670	1. Jan. 1868.
14752	1. Jan. 1869.	17258	1. Jan. 1866.	19705	1. Jan. 1866.
14872	1. Jan. 1866.	17302	1. Jan. 1869.	19716	" "
14894	1. Juli 1868.	17450	" "	19721	1. Juli 1868.
14995	1. Jan. 1868.	17504	1. Juli 1866.	19789	1. Juli 1866.
15161	1. Jan. 1869.	17571	" "	19795	1. Juli 1868.
15176	1. Jan. 1866.	17582	" "	19879	1. Juli 1867.
15186	1. Juli 1868.	17608	1. Jan. 1866.	19901	1. Jan. 1868.
15237	1. Jan. 1867.	17616	" "	19958	1. Jan. 1869.
15252	1. Jan. 1869.	17665	1. Juli 1868.	19927	1. Juli 1868.
15285	1. Jan. 1866.	17682	" "	19978	1. Juli 1867.
15311	1. Jan. 1868.	17706	1. Jan. 1867.	19990	1. Jan. 1867.

Die Auszahlung des Capitals für die gezogenen Billete im Betrage von 120 Mbl. pro Billet findet in der Reichsbank, deren Comptoiren und Abtheilungen statt. Die zur Bezahlung des Capitals zu producirenden Billete müssen die zu denselben gehörigen Coupons haben, da im entgegengesetzten Falle der Werth der Coupons aus der für das Billet auszukehrenden Capitalsumme in Abzug gebracht werden wird.

Anmerkung. Jede Serie enthält 50 Billete von Nr. 1 bis Nr. 50 incl.

Riga, Schloß den 1. August 1869.

In Stelle des Ebl. Vice-Gouverneurs:

Älterer Regierungsrath **Dr. Zwingmann.**

Älterer Secretair **R. v. Wilm.**